

Bank of Sudan

بنك السودان

Statistics Directorate

ادارة الاحصاء



العرض الاقتصادي والمالي
Economic & Financial
Statistics Review

Jan. - March 2005

يناير - مارس ٢٠٠٥م

Issue: 1

العدد : ١

Volume: 45

المجلد : ٤٥

الملخص الاقتصادي

النمو الاقتصادي :

ارتفع معدل النمو الحقيقي للناتج المحلي الإجمالي من 6% في عام 2003 إلى 7.2% في عام 2004 .*

التضخم :

انخفض معدل التضخم من 7.3% بنهاية ديسمبر من عام 2004 إلى 6.8% بنهاية مارس من عام 2005.

سعر الصرف :

تحسن متوسط سعر صرف الدينار السوداني مقابل الدولار الأمريكي ليبلغ 249.33 بنهاية مارس 2005 مقارنة بـ 250.63 دينار بنهاية ديسمبر 2004 .

الموازنة العامة :

ارتفع إجمالي الإيرادات العامة الذاتية الفعلية من 703.6 مليار دينار في عام 2003 إلى 1023.9 مليار دينار في عام 2004 بنسبة 45.5% . كذلك ارتفعت المصروفات العامة الفعلية من 736.2 مليار دينار في عام 2003 إلى 1103.8 مليار دينار في عام 2004 بنسبة 49.9% . تم تمويل العجز الكلي في عام 2004 البالغ 79.9 مليار دينار بمبلغ 30.0 مليار دينار من المصادر الداخلية و 49.9 مليار دينار من المصادر الخارجية.

ميزان المدفوعات :

سجل الحساب الجاري في الربع الأول من عام 2005 عجزاً قدره 343.85 مليون دولار مقارنةً بعجز قدره 270.03 مليون دولار في الربع الرابع من عام 2004 وعجز قدره 169.53 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2004 .

سجل الميزان التجاري في الربع الأول من العام 2005 عجزاً قدره 8.71 مليون دولار مقارنةً بفائض قدره 25.93 مليون دولار في الربع الرابع من عام 2004 وعجز قدره 6.47 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2004.

* عام 2003 رقم معدل و عام 2004 رقم أولى .

ارتفع العجز في حساب الخدمات والدخل والتحويلات من 295.96 مليون دولار في الربع الرابع من عام 2004 الى 335.14 مليون دولار في الربع الاول من عام 2005 مقارنةً بعجز قدره 163.06 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2004

اظهر الحساب المالي والأسمالى صافى تدفق للداخل قدره 493.64 مليون دولار في الربع الأول من عام 2005 مقارنةً بصافى تدفق قدره 418.80 مليون دولار في الربع الرابع من عام 2004، وصافى تدفق قدره 243.42 مليون دولار في الربع المقابل من عام 2004 مشتملاً على استثمار مباشر بمبلغ 528.81 مليون دولار، صافى استثمارات حافظه بمبلغ 17.36 مليون دولار و صافى تدفق استثمارات أخرى للخارج قدره 52.54 مليون دولار نتيجة لهذه التحركات ارتفعت الاحتياطات الرسمية من العملات القابلة للتحويل بمبلغ 197.57 مليون دولار (مشتملة على صافى أصول وخصوم السلطة النقدية والبنوك التجارية والحكومة العامة).

التطورات النقدية : -

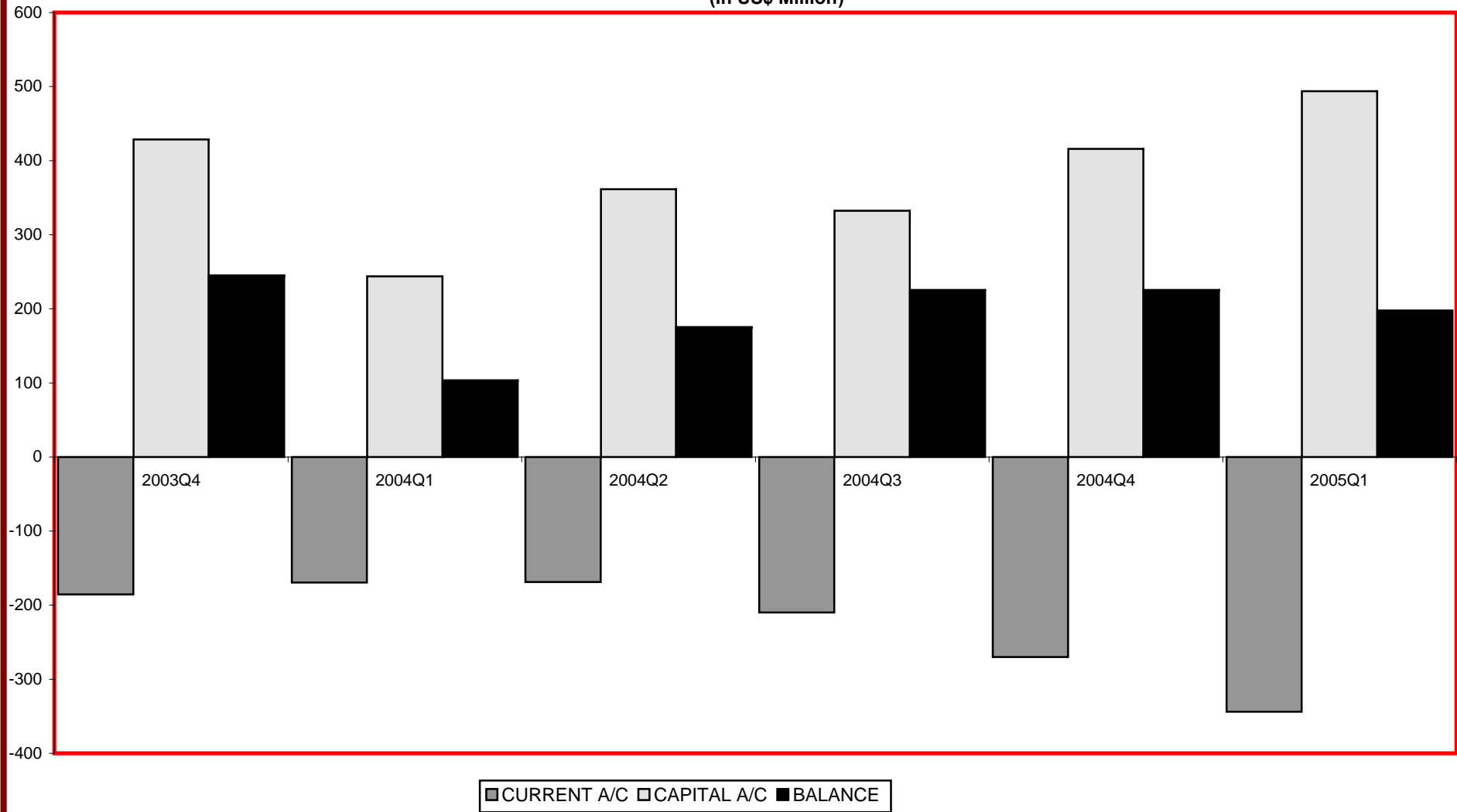
ارتفع عرض النقود بما في ذلك شبه النقود من 960,446 مليون دينار بنهاية الربع الرابع من عام 2004 إلى 1,105,533 مليون دينار بنهاية الربع الأول من عام 2005 بنسبة 15.1%. أما شبه النقود، فقد ارتفعت من 356,077 مليون دينار بنهاية الربع الرابع من عام 2004 إلى 452,016 مليون دينار بنهاية الربع الأول من عام 2005، بنسبة 26.9%.

ارتفعت جملة الودائع من 646,649 مليون دينار بنهاية الربع الرابع من عام 2004 إلى 758,883 مليون دينار بنهاية الربع الأول من عام 2005 بنسبة 17.4%.

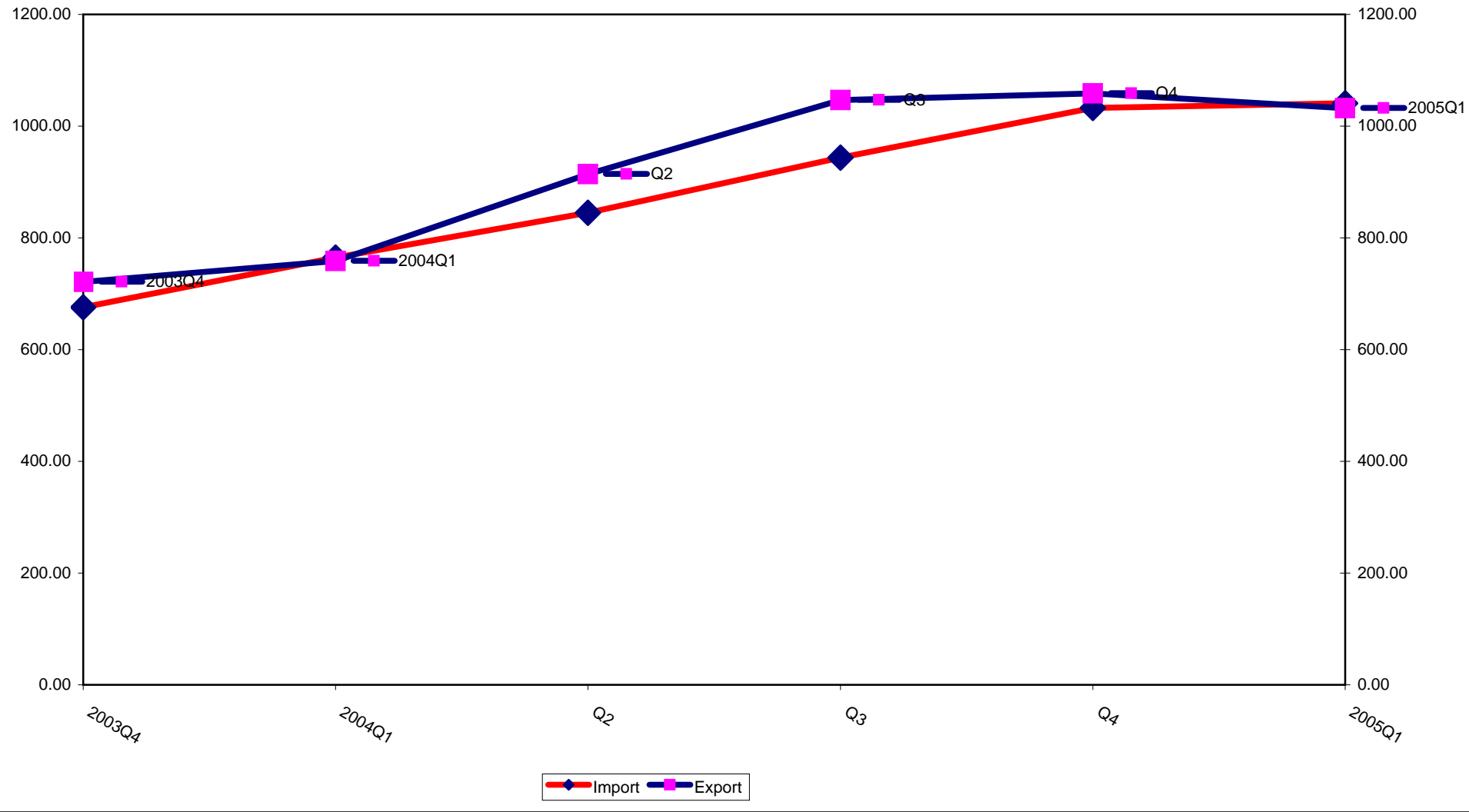
ارتفع رصيد تمويل البنوك بالعملة المحلية من 285,964 مليون دينار بنهاية الربع الرابع من عام 2004 إلى 335,324 مليون دينار بنهاية الربع الأول من عام 2005 بنسبة 17.3%.

بلغ متوسط نسب هوامش المراجعات ونسب مساهمة البنك في المشاركات 10.7% و 43.9% على التوالي بنهاية الربع الرابع من عام 2004 مقارنةً ب 10.6% و 44.6% بنهاية الربع الأول من عام 2005 على التوالي.

ميزان المدفوعات
BALANCE OF PAYMENTS
(In US\$ Million)

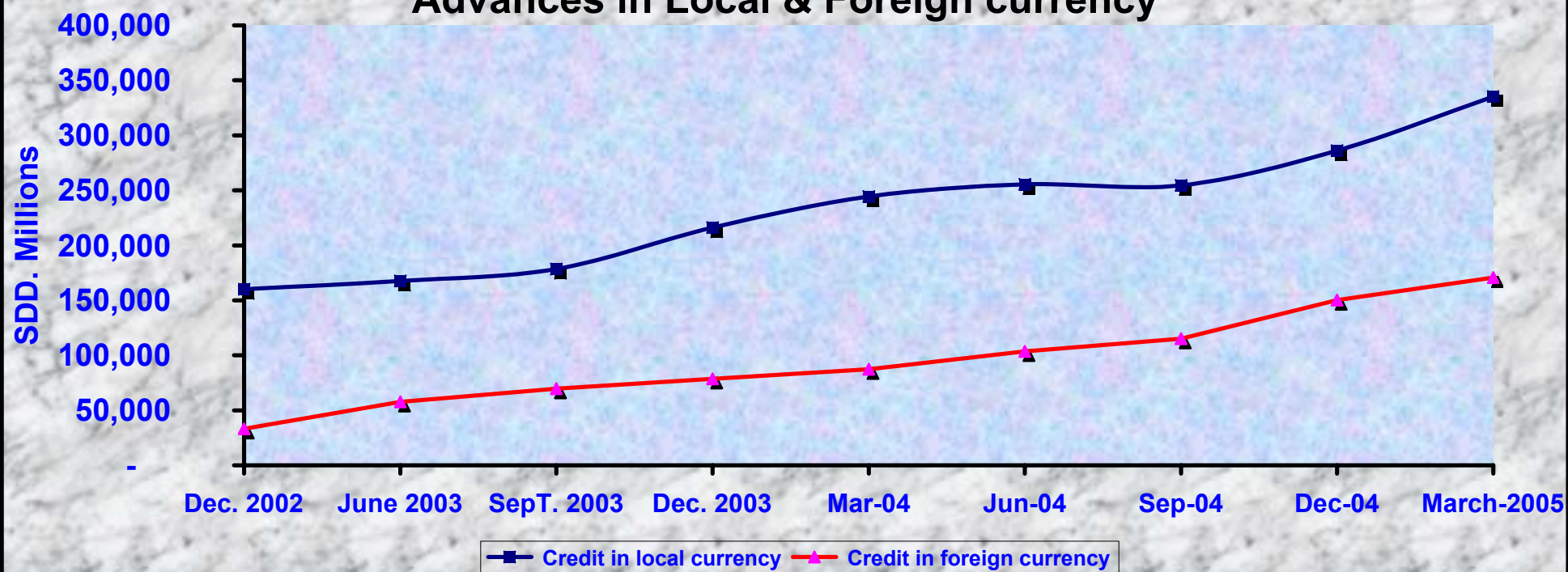


الميزان التجاري
TRADE BALANCE
(In US\$ Million)

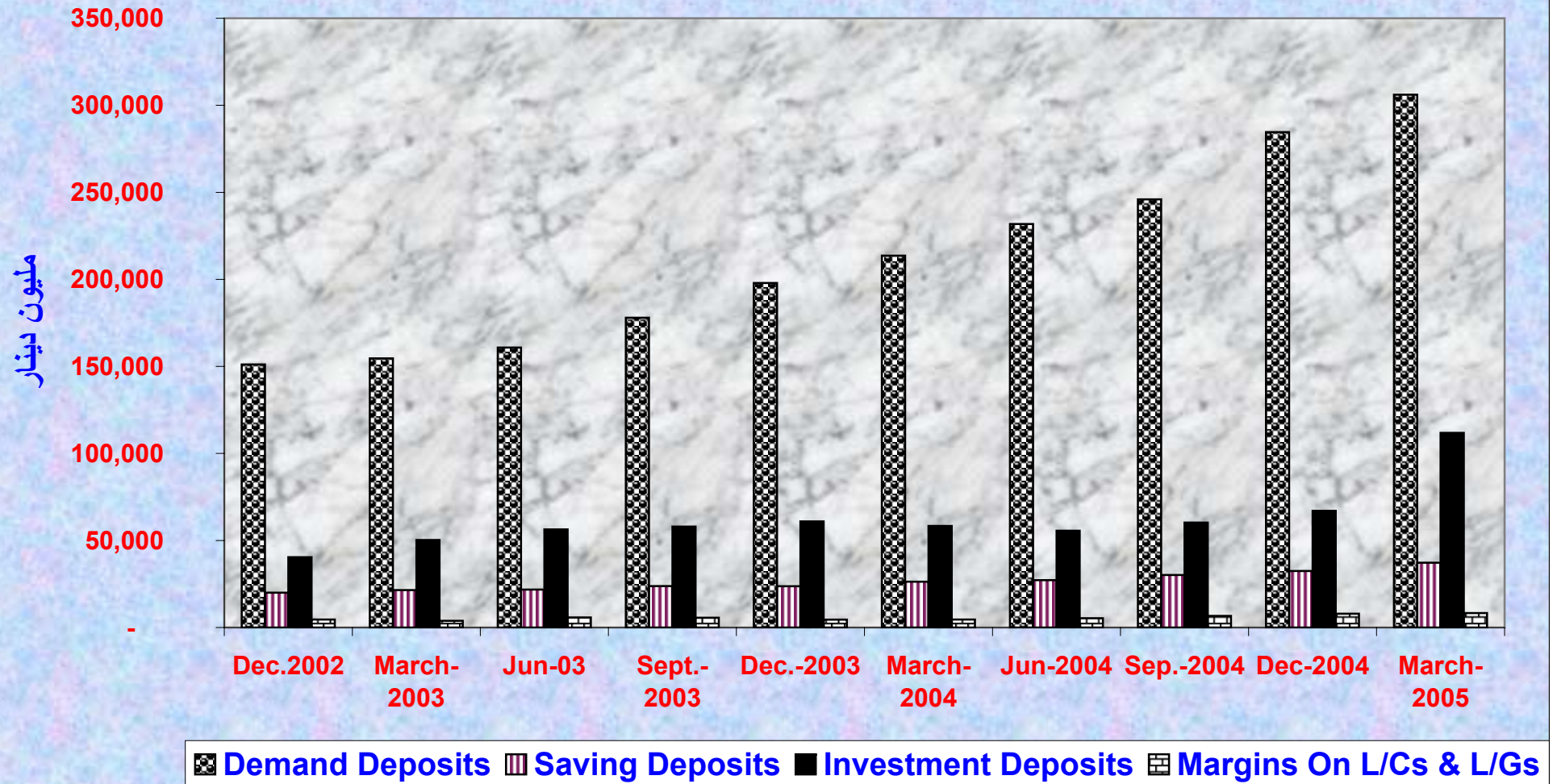


التمويل بالعملة المحلية و الأجنبية

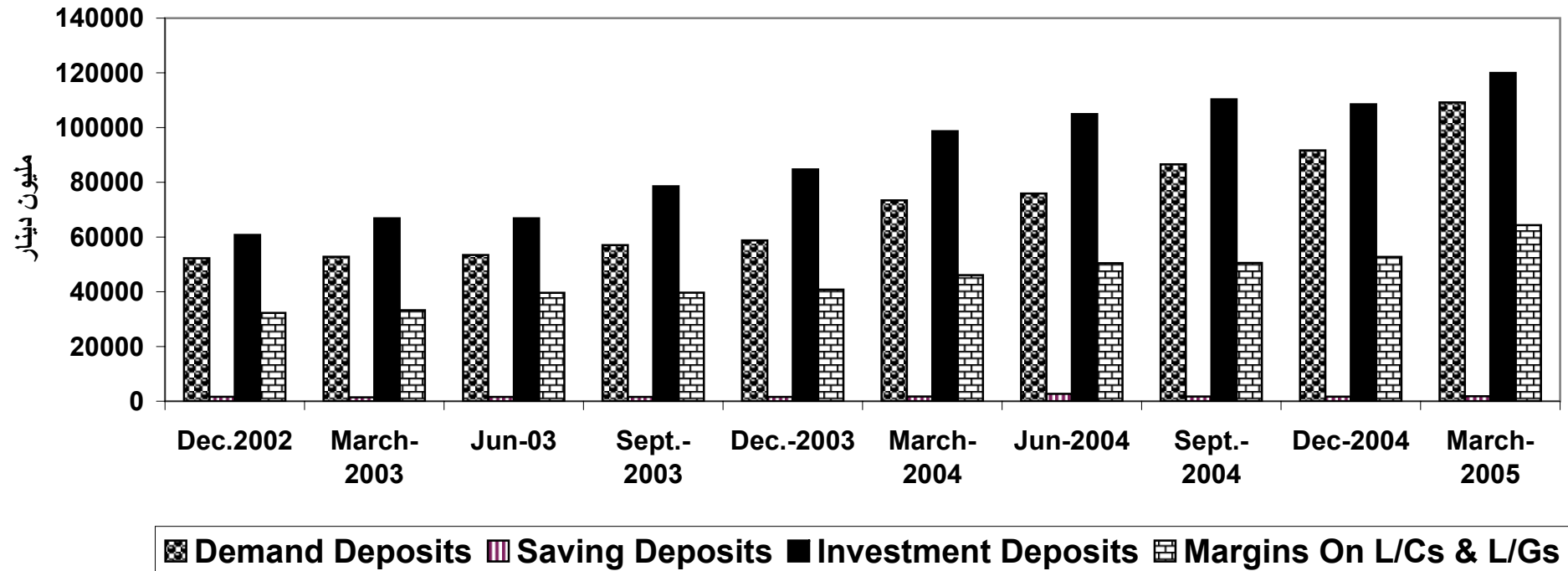
Advances in Local & Foreign currency



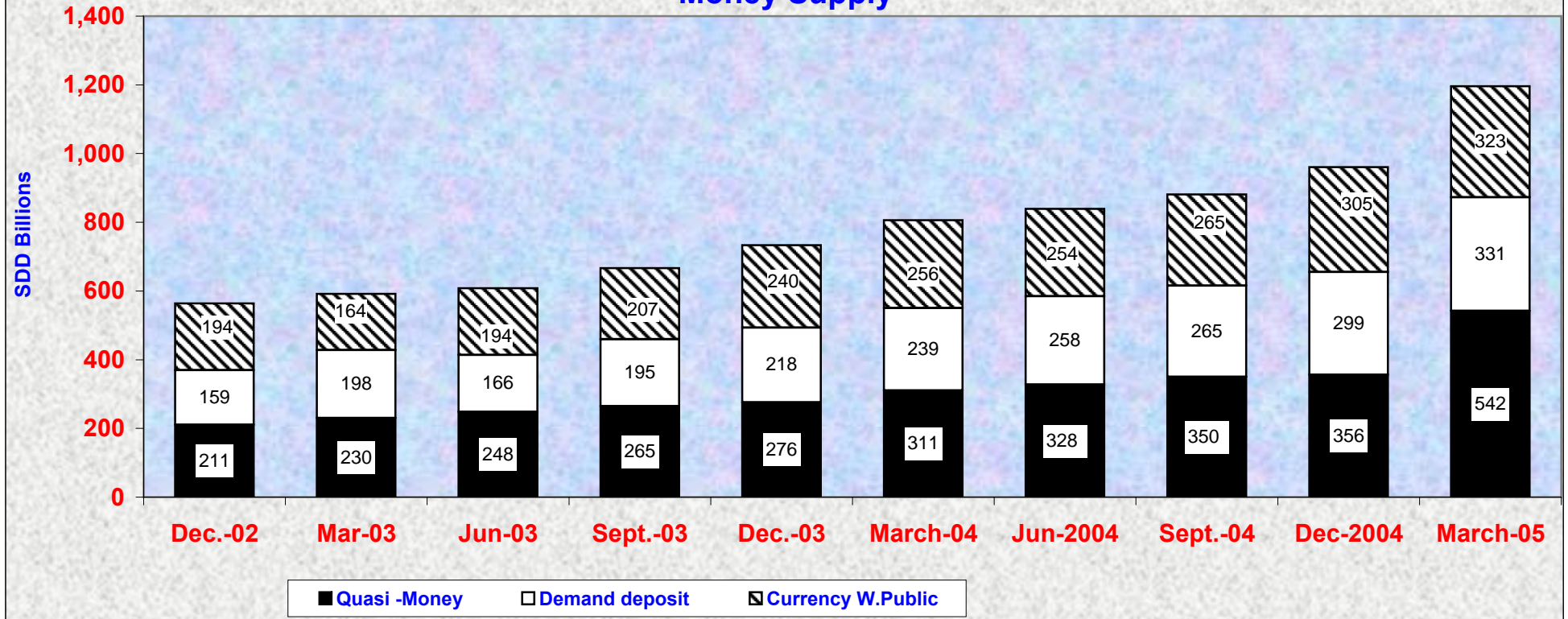
الودائع بالعملة المحلية Deposits-Local currency



الودائع بالعملة الأجنبية
Deposits- Foreign currency



عرض النقود
Money Supply



BALANCE OF PAYMENTS ميزان المدفوعات
2004-1st Q2005
(IN U.S.\$ MILLIONS)

	2003	2004 Adjusted				2004	2005*	الربع الأول 1st Q.
		الربع الأول	الربع الثاني	الربع الثالث	الربع الرابع			
		1st Q.	2nd Q.	3rd Q.	4th Q.			
A- Current A/C (1+2)	-938.58	-169.53	-168.82	-209.85	-270.03	-818.23	-343.85	أ- الحساب الجارى
1- Exports (FOB) :-	2542.17	758.47	914.11	1046.54	1058.63	3777.75	1032.19	١- الصادرات (فوب)
Petroleum	2047.70	566.56	728.64	900.58	904.68	3100.46	882.70	بتترول
Others	494.47	191.91	185.47	145.96	153.95	677.29	149.49	أخرى
2- Imports (FOB) :-	-2536.10	-764.94	-844.85	-943.69	-1032.70	-3586.18	-1040.90	٢- الواردات (فوب)
Government purchases	-292.46	-66.03	-85.85	-86.78	-104.41	-343.07	-91.69	مشتريات الحكومة
Private sector purchases	-2243.64	-698.91	-759.00	-856.91	-928.29	-3243.11	-949.21	مشتريات القطاع الخاص
Trade Balance	6.07	-6.47	69.26	102.85	25.93	191.57	-8.71	الميزان التجارى (٢+١)
3- Services, Income & Transfers A/C	-944.65	-163.06	-238.08	-312.70	-295.96	-1009.80	-335.14	٣- حساب الخدمات ، الدخل والتحويلات
Services	-793.81	-211.81	-238.51	-272.74	-297.35	-1020.41	-342.73	الخدمات
Receipts	36.48	9.71	8.64	9.63	16.14	44.12	14.81	متحصلات
Travel	17.46	7.55	4.84	4.23	4.56	21.18	3.90	السفر
Other	19.02	2.16	3.80	5.40	11.58	22.94	10.91	أخرى
Payments	-830.29	-221.52	-247.15	-282.37	-313.49	-1064.53	-357.54	مدفوعات
Travel	-119.13	-25.24	-36.64	-43.98	-69.76	-175.62	-115.93	السفر
Other	-711.16	-196.28	-210.51	-238.39	-243.73	-888.91	-241.62	أخرى
Income	-869.22	-210.80	-257.72	-337.33	-306.83	-1112.68	-330.37	الدخل
Receipts	10.01	2.14	3.73	5.28	10.69	21.84	10.66	متحصلات
Direct investment income	0.39	0.00	0.00	0.02	0.67	0.69	0.00	دخل الاستثمار المباشر
Others	9.62	2.14	3.73	5.26	10.02	21.15	10.66	أخرى
Payments	-879.23	-212.94	-261.45	-342.61	-317.52	-1134.52	-341.03	مدفوعات
Direct investment income	-818.40	-190.66	-240.60	-309.67	-296.99	-1037.92	-318.31	دخل الاستثمار المباشر
Others	-60.83	-22.28	-20.85	-32.94	-20.53	-96.60	-22.71	أخرى
Current Transfers	718.38	259.55	258.15	297.37	308.22	1123.29	337.96	تحويلات جارية
Receipts	1235.19	378.27	399.48	417.74	437.35	1632.84	457.17	متحصلات
General Government	16.83	6.96	9.12	20.43	16.15	52.66	60.72	الحكومة العامة
Other	1218.36	371.31	390.36	397.31	421.20	1580.18	396.45	أخرى
Payments	-516.81	-118.72	-141.33	-120.37	-129.13	-509.55	-119.20	مدفوعات
General Government	-6.66	-6.48	-11.91	-3.31	-2.47	-24.17	-2.59	الحكومة العامة
Other	-510.15	-112.24	-129.42	-117.06	-126.66	-485.38	-116.61	أخرى
B- Capital & Financial A/C	1389.93	243.42	360.60	331.06	418.80	1353.88	493.64	ب- حساب رأس المال و الحساب المالى
Capital A/C	-	-	-	-	-	-	-	حساب رأس المال
Capital Transfers	-	-	-	-	-	-	-	تحويلات رأسمالية
General Government	-	-	-	-	-	-	-	الحكومة العامة
Other	-	-	-	-	-	-	-	أخرى
Financial A/C	1389.93	243.42	360.60	331.06	418.80	1353.88	493.64	الحساب المالى
1- Direct Investment (Net)	1349.19	341.83	366.19	418.37	384.68	1511.07	528.81	١- استثمار مباشر (صافى)
2- Portfolio Investment (Net)	35.25	-	-	18.96	0.98	19.94	17.36	٢- استثمار حافظة (صافى)
3- Other investment (Net)	5.49	-98.41	-5.59	-106.27	33.14	-177.13	-52.54	٣- استثمارات أخرى (صافى)
Asset	381.44	92.18	155.75	158.71	192.13	598.77	133.94	اصول
Commercial Bank	239.89	1.72	83.97	41.09	108.41	235.19	38.11	البنوك التجارية
Foreign Assets	-8.97	-50.37	16.75	-16.43	8.04	-42.01	-60.50	الاصول الخارجية
Trade credit & facilities	248.86	52.09	67.22	57.52	100.37	277.20	98.61	تسهيلات تجارية
Monetary Authorities	-0.17	-	-0.20	0.01	-9.98	-10.17	-9.82	السلطة النقدية
Other foreign assets	-0.17	-	-0.20	0.01	-9.98	-10.17	-9.82	الاصول الخارجية اخرى
General Government	141.72	90.46	71.98	117.61	93.70	373.75	105.65	الحكومة العامة
Trade credit & facilities	56.79	31.06	30.09	61.98	37.42	160.55	51.35	تسهيلات تجارية
Loans	84.93	59.40	41.89	55.63	56.28	213.20	54.30	سحوبات القروض
Liabilities	-375.95	-190.59	-161.34	-264.98	-158.99	-775.90	-186.48	الخصوم
Commercial Bank	-219.32	-58.00	-74.38	-99.50	-85.65	-317.53	-72.30	البنوك التجارية
Foreign Liabilities	4.08	9.22	-1.05	-5.70	10.55	13.02	11.02	الخصوم الخارجية
Trade Credit & Facilities	-223.40	-67.22	-73.33	-93.80	-96.20	-330.55	-83.32	تسهيلات تجارية
Monetary Authorities	105.58	-58.71	4.04	-50.07	30.84	-73.90	-46.52	السلطة النقدية
Bank of Sudan Foreign Liabilities	119.79	-58.39	5.05	-49.25	33.40	-69.19	-45.69	التزامات بنك السودان الخارجية قصيرة الأجل
Payments Agreements	-14.21	-0.32	-1.01	-0.82	-2.56	-4.71	-0.83	التفاقيات التجارية والدفع
General Government	-262.21	-73.88	-91.00	-115.41	-104.18	-384.47	-67.67	الحكومة العامة
Trade Credit & Facilities	-76.98	-28.76	-35.54	-58.14	-42.82	-165.26	-11.70	تسهيلات تجارية
Loans repayments	-185.23	-45.12	-55.46	-57.27	-61.36	-219.21	-55.96	سداد القروض
C. Reserve Assets	-422.56	-103.57	-175.44	-225.56	-225.61	-730.18	-197.57	ج- الاصول الاحتياطية *
D. Errors & Omissions	-28.79	29.68	-16.33	104.35	76.84	194.53	47.78	د- أخطاء ومحذوفات
E. Over All Balance	422.56	103.57	175.44	225.56	225.61	730.18	197.57	هـ- الميزان الكلى

* Preliminary

جدول رقم (2) TABLE NO. (2)
 سحبيات القروض والمنح DRAWINGS OF LOANS AND GRANTS
 (بملايين الدولارات الأمريكية) (IN U.S.\$ MILLIONS)

	2004				2004	2005	
	الربع الاول 1st. Q.	الربع الثاني 2nd. Q.	الربع الثالث 3rd. Q.	الربع الرابع 4th. Q.*		الربع الاول 1st. Q.	
International Organizations:							المنظمات الدولية :
IBRD/IDA loans	-	-	-	-	-	-	قروض البنك الدولي وهينة التنمية الدولية
African Development Bank	-	-	-	-	-	-	بنك التنمية الإفريقي
African Development Bank (Grants)	-	0.50	-	-	0.50	-	بنك التنمية الإفريقي (منحة)
African Development Fund	-	-	-	-	-	-	صندوق التنمية الإفريقي
A.M.F	-	-	-	22.83	22.83	-	صندوق النقد العربي
O.P.E.C	0.12	0.02	0.29	0.88	1.31	0.13	صندوق الاوبك
E.E.C	-	-	-	-	-	-	المجموعة الاقتصادية الاوربية
I.F.A.D	0.69	0.92	3.67	1.06	6.34	1.51	الصندوق الدولي للإتماء الزراعي
I.F.A.D (Grant)	-	0.06	0.05	0.03	0.14	-	الصندوق الدولي للإتماء الزراعي (منحة)
Islamic Development Bank	6.59	1.02	8.07	4.91	20.59	6.83	البنك الإسلامي للتنمية
Islamic Development Bank(Grant)	0.29	0.09	0.09	0.27	0.74	0.03	البنك الإسلامي للتنمية (منحة)
Arab Countries:							الدول العربية:
Kuwaiti Fund	3.96	6.50	2.13	1.19	13.78	2.44	الصندوق الكويتي
U.A.E	-	-	-	-	-	-	الإمارات العربية
Abu Dhabi fund	3.96	6.50	3.92	3.10	17.48	3.86	صندوق أبوظبي
Irag	-	-	-	-	-	-	العراق
Arab Fund for Eco. &Social Dev.	11.60	9.81	12.00	12.75	46.16	11.91	الصندوق العربي للإتماء الاقتصادي والاجتماعي
Arab Fund for Eco. &Social Dev(Grant).	0.06	1.55	0.19	2.37	4.17	0.36	الصندوق العربي للإتماء الاقتصادي والاجتماعي (منحة)
Arab Investment Bank	-	-	-	-	-	-	بنك الإستثمار العربي
Saudi Fund	5.94	9.75	3.18	1.80	20.67	3.66	الصندوق السعودي
Saudi Fund (Grant)	0.04	-	-	-	0.04	-	الصندوق السعودي (منحة)
Qatar	-	-	-	-	-	-	قطر
Oman	26.54	2.57	20.57	4.24	53.92	17.95	عمان
Other Countries:							دول أخرى:
Russia	-	-	-	-	-	-	روسيا
Germany	-	-	-	-	-	-	ألمانيا
Japan	-	-	-	-	-	-	اليابان
South Korea	-	-	-	-	-	-	كوريا الجنوبية
China	-	4.80	1.80	-	6.60	1.80	الصين
Canada	-	-	-	-	-	-	كندا
India	-	-	-	3.52	3.52	4.21	الهند
Others	-	-	-	-	-	-	أخرى
Commodity Grants	6.22	6.66	19.86	13.48	46.22	60.33	منح سلعية
Total	66.01	50.75	75.82	72.43	265.01	115.02	المجموع

* Adjusted

جدول رقم (٣)
LOANS REPAYMENTS
 سداد القروض
 (IN US\$ MILLIONS) ملايين الدولارات الأمريكية

	2004				2004	2005	
	الربع الاول 1ST Q.	الربع الثاني 2ND Q.	الربع الثالث 3RD Q.	الربع الرابع 4TH Q.			
TRUST FUND							صندوق الامانات
INTERNATIONAL ORGANIZATIONS :							المنظمات الدولية :
I M F	6.97	7.25	8.26	10.00	32.48	8.25	قروض صندوق النقد الدولي
I.B.R.D Loans& I.D.A loans	0.50	1.50	1.50	1.50	5.00	1.00	قروض البنك الدولي وهيئة التنمية الدولية
African Development Bank	1.50	1.50	1.50	1.50	6.00	1.00	البنك الافريقي للتنمية
African Development Fund	-	-	-	0.00	-	-	الصندوق الافريقي للتنمية
A.M.F	3.00	2.22	1.37	2.79	9.39	0.17	صندوق النقد العربي
O.P.E.C	1.80	1.80	1.80	1.80	7.20	1.70	منظمة الدول المصدرة للبتترول
European Invest.Bank	-	-	-	-	-	-	المجموعة الاقتصادية الاوروبية
Arab Fund For Eco. &Social Dev.	-	-	2.70	0.45	3.15	1.94	الصندوق العربي للاتماء الاقتصادي والاجتماعي
I.F.A.D	0.91	0.81	1.02	0.68	3.41	0.68	الصندوق الدولي للاتماء الزراعي
Islamic Development Bank	1.00	4.00	0.05	4.82	9.87	-	البنك الاسلامي للتنمية*
INTERSAT	-	-	-	-	-	-	المنظمة الدولية للاقمار الصناعية
F.A.O.	-	-	-	-	-	-	الفاو
ARAB COUNTRIES :							الدول العربية:
A.R.E	-	-	-	-	-	-	جمهورية مصر العربية
Abu Dhabi Fund	0.27	0.60	0.30	-	1.17	0.30	صندوق ابوظبي
Irag	-	-	-	-	-	-	العراق
Arab Investment Authority	-	-	-	-	-	-	الهيئة العربية للاستثمار
Libya	-	-	-	-	-	-	ليبيا
Saudi Fund	1.90	-	1.62	-	3.52	1.90	الصندوق السعودي
Kuwaiti Fund	2.00	1.85	1.86	2.72	8.43	1.30	الصندوق الكويتي
Arab Organization for Agric. Dev.	-	-	-	-	-	-	المنظمة العربية للتنمية الزراعية
OTHER COUNTRIES :							دول أخرى :
Russia	-	-	-	-	-	-	روسيا
Czechoslovakia	-	-	-	-	-	-	تشيكوسلوفاكيا
Germany	-	-	-	-	-	-	المانيا
Romania	-	-	-	-	-	-	رومانيا
Japan	-	-	-	-	-	-	اليابان
SouthKorea	-	-	-	-	-	-	كوريا الجنوبية
Nigeria	-	-	-	-	-	-	نيجيريا
India	-	0.33	0.81	-	1.14	-	الهند
Turkey	1.42	-	1.42	-	2.84	1.42	تركيا
China	21.60	21.60	21.60	21.60	86.40	22.80	الصين
Beyrouth Bank	-	-	-	-	-	-	بنك بيروت
Malysia	2.25	12.00	11.46	13.50	39.21	13.50	ماليزيا
TOTAL	45.12	55.46	57.27	61.36	219.21	55.96	المجموع

جدول رقم (4) Table No.(4)
العمليات الجارية غير المنظورة CURRENT INVISIBLE TRANSACTIONS
(بملايين الدولارات الأمريكية) (IN U S \$ MILLIONS)

	2004				2004	2005 الربع الأول 1st Q.*	
	الربع الأول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.			
INVISIBLE PAYMENTS	553.18	649.93	745.35	760.14	2708.60	817.77	مدفوعات غير منظورة
1 - services:	221.52	247.15	282.37	313.49	1064.53	357.54	1. الخدمات :
Travel	25.24	36.64	43.98	69.76	175.62	115.93	السفر
Transportation	188.53	202.31	223.24	226.95	841.03	227.58	النقل
Petroleum	101.60	106.30	116.00	109.60	433.50	109.30	نقل بترول
Govt	68.11	69.50	48.62	98.47	284.70	69.53	حكومة
Private	33.49	36.80	67.38	11.13	148.80	39.77	خاص
Other commodity	86.93	96.01	107.24	117.35	407.53	118.28	نقل بضائع
Communication Services	-	0.03	0.06	0.00	0.09	0.95	خدمات الاتصال
Construction Services	1.13	0.34	-	0.16	1.63	0.00	خدمات التشييد
Insurance Services	-	-	-	0.20	0.20	1.05	التأمين
Financial Services	-	1.26	0.17	0.02	1.45	0.03	خدمات مالية
Computer & Information Services	0.07	0.67	0.99	1.04	2.77	0.74	خدمات الحاسب الآلي والمعلومات
Royalties & Licenses Services	-	-	-	-	0.00	0.00	رسوم التراخيص والامتياز
Other Business Services	0.02	0.03	0.62	0.03	0.70	1.81	خدمات أعمال أخرى
Personal, Cultural and Recreational Services	-	-	-	0.00	0.00	0.00	خدمات شخصية ، ثقافية و ترفيهية
Govt. Services n.i.e.	6.53	5.87	13.31	15.33	41.04	9.45	خدمات حكومية لم تدرج في مكان آخر
2 - Income :	212.94	261.45	342.61	317.52	1134.52	341.03	2. الدخل :
Compensation of employees	0.10	0.65	0.83	0.56	2.14	0.35	تعويضات العاملين
Investment Income:	212.84	260.80	341.78	316.96	1132.38	340.67	عائدات استثمار:
Direct invest ment income*	190.66	240.60	309.67	296.99	1037.92	318.31	عائدات الاستثمار المباشر
Income on debt (interest)	22.18	20.20	24.24	17.61	84.23	20.50	الدخل من الدين (فوائد)
Other	-	-	7.87	2.36	10.23	1.86	أخرى
3 - Current transfers	118.72	141.33	120.37	129.13	509.55	119.20	3. التحويلات الجارية
Official Transfers	6.48	11.91	3.31	2.47	24.17	2.59	تحويلات حكومية
Private Sector	112.24	129.42	117.06	126.66	485.38	116.61	تحويلات خاصة
Invisible Receipts	390.12	411.85	432.65	464.18	1698.80	482.63	متحصلات غير منظورة
1 - Services	9.71	8.64	9.64	16.14	44.13	14.81	1. الخدمات :
Travel	7.55	4.84	4.23	4.56	21.18	3.90	السفر
Transportation	1.28	1.54	2.68	4.04	9.54	0.38	النقل
Communication Services	0.38	1.29	0.21	0.52	2.40	1.18	خدمات الاتصال
Construction Services	0.02	0.18	0.03	0.67	0.90	0.00	خدمات التشييد
Insurance Services	-	-	-	0.00	0.00	0.00	التأمين
Financial Services	0.01	0.04	0.08	0.73	0.86	1.87	خدمات مالية
Computer & Information Services	-	-	-	-	0.00	0.00	خدمات الحاسب الآلي والمعلومات
Royalties & Licenses Services	-	-	-	-	0.00	0.00	رسوم التراخيص والامتياز
Other Business Services	-	-	-	-	0.00	0.01	خدمات أعمال أخرى
Personal, Cultural and Recreational Services	-	-	-	-	0.00	0.00	خدمات شخصية ، ثقافية و ترفيهية
Govt. Services n.i.e.	0.47	0.75	2.41	5.62	9.25	7.47	خدمات حكومية لم تدرج في مكان آخر
Income :	2.14	3.73	5.27	10.69	21.83	10.66	2. الدخل:
Compensation of Employees	0.32	0.44	0.29	0.67	1.72	1.32	تعويضات العاملين
Investment income	1.82	3.29	4.98	10.02	20.11	9.34	عائدات استثمار
Government Income	-	-	-	-	0.00	0.00	الحكومة العامة
Other	1.82	3.29	4.98	10.02	20.11	9.34	أخرى
3 - Current transfers	378.27	399.48	417.74	437.35	1632.84	457.17	3. التحويلات الجارية
General Government	6.96	9.12	20.43	16.15	52.66	60.72	الحكومة العامة
Commodity Grants	6.22	6.66	19.86	13.48	46.22	60.33	منح سلعية
Cash Grants	0.74	2.46	0.57	2.67	6.44	0.39	منح نقدية
Private Transfers	371.31	390.36	397.31	421.20	1580.18	396.45	القطاع الخاص
Workers remittances	370.93	380.47	333.38	316.45	1401.23	244.19	تحويلات العاملين بالخارج
Cash Grants	0.38	9.89	63.93	104.75	178.95	152.26	منح نقدية
Invisible Deficit or Surplus	-163.06	-238.08	-312.70	-295.96	-1009.80	-335.14	العجز أو الفائض

* Preliminary

جدول رقم (5) جدول رقم
 TABLE NO.(5)
 THE POSITION OF PUBLIC SECTOR LOANS
 موقف قروض القطاع العام
 (بالدولار الأمريكي) (IN US\$)

	اصل القرض	سعر الفائدة	السحوبات خلال يناير - مارس ٢٠٠٥	جملة السحوبات حتى ٣١/٣/٢٠٠٥	السداد خلال يناير مارس ٢٠٠٥	جملة السداد حتى مارس ٢٠٠٥	السداد على سعر الفائدة حتى ٣١/٣/٢٠٠٥	التزامات السداد القائمة حتى ٣١/٣/٢٠٠٥	الرصيد المتبقي حتى ٣١/٣/٢٠٠٥	
	COMMITMENTS	Rate of Interes	Drawings During Jan. - Mar. 2005	Cumulative Drawings as at 31/03/2005	Repayments During Jan. - Mar. 2005	Cumulative Repayments as at 31/03/2005	Interest Payments as at 31/03/2005	Debt Out-Standing as at 31/03/2005	Balance as at 31/03/2005	
International Organizations:				-						المنظمات الدولية :
IBRD & IDA	1,255,554,000	.75%	-	1,252,904,000	1,000,000	66,825,000	-	1,186,079,000	2,650,000	قروض البنك الدولي وهيئة التنمية الدولية
IFAD	141,686,000	various	1,512,364	129,218,364	684,000	26,733,000	456,000	102,485,364	12,467,636	الصندوق الدولي للإيماء الزراعي
IMF & Trust Fund	1,322,769,000	various	-	1,322,769,000	8,250,000	816,635,000	-	506,134,000	-	صندوق النقد الدولي
Islamic Development Bank	164,639,680	various	6,832,991	111,547,991	-	23,496,000	-	88,051,991	53,091,688	البنك الإسلامي للتنمية
O.P.E.C.(Multi-loans)	147,398,978	various	129,500	125,193,500	1,700,000	103,618,000	1,200,000	21,575,500	22,205,478	اوبك (قروض متعددة)
AMF	301,135,494	4%	-	278,306,000	171,000	12,909,000	2,829,000	265,397,000	22,829,494	صندوق النقد العربي
Arab Fund for Eco. & Soc. Dev.	711,194,277	various	11,902,822	528,886,333	1,941,000	235,742,509	2,559,000	293,143,824	182,307,944	الصندوق العربي للتنمية الاقتصادية والاجتماعية
African Development Fund	289,162,000	0.75%	-	265,615,000	-	12,436,000	-	253,179,000	23,547,000	صندوق التنمية الافريقي
African Developmeent Bank	112,554,000	various	-	112,554,000	1,000,000	35,817,000	-	76,737,000	-	بنك التنمية الافريقي
European Investment Bank	55,736,000	Graduated	-	55,464,000	-	915,000	-	54,549,000	272,000	البنك الاوربي للاستثمار
Sub -Total	4,501,829,428		20,377,678	4,182,458,188	14,746,000	1,335,126,509	7,044,000	2,847,331,679	319,371,240	المجموع
Paris Club (Non-Rescheduled)				-		-				نادي باريس (غير مجدولة)
Austria	32,417,000	N.A.	-	32,417,000	-	-	-	32,417,000	-	النمسا
Belgium	3,057,000	N.A.	-	3,057,000	-	-	-	3,057,000	-	بلجيكا
Canada	4,136,000	N.A.	-	4,136,000	-	-	-	4,136,000	-	كندا
Denmark	24,344,000	N.A.	-	24,344,000	-	-	-	24,344,000	-	الدنمارك
France	123,429,000	N.A.	-	123,429,000	-	-	-	123,429,000	-	فرنسا
Germany	11,025,000	N.A.	-	11,025,000	-	-	-	11,025,000	-	المانيا
Italy	81,613,000	N.A.	-	81,613,000	-	-	-	81,613,000	-	إيطاليا
Japan	104,320,000	N.A.	-	104,320,000	-	-	-	104,320,000	-	اليابان
Norway	23,085,000	N.A.	-	23,085,000	-	-	-	23,085,000	-	النرويج
Spain	14,983,000	N.A.	-	14,983,000	-	-	-	14,983,000	-	اسبانيا
Switzerland	16,103,000	N.A.	-	16,103,000	-	-	-	16,103,000	-	سويسرا
U.K.	1,698,000	N.A.	-	1,698,000	-	-	-	1,698,000	-	المملكة المتحدة
U.S.A.	524,845,000	N.A.	-	524,845,000	-	-	-	524,845,000	-	الولايات المتحدة
Sub -Total	965,055,000		0	965055000	0	0	0	965,055,000	0	المجموع

Table No. (5) Cont'd (٥) تابع جدول رقم
 THE POSITION OF PUBLIC SECTOR LOANS
 موقف قروض القطاع العام
 (بالدولار الأمريكي) (IN US\$)

	اصل القرض	سعر الفائدة	المسحوبات خلال يناير - مارس ٢٠٠٥	جملة المسحوبات حتى ٣١/٣/٢٠٠٥	المداد خلال يناير مارس ٢٠٠٥	جملة المداد حتى مارس ٢٠٠٥	المداد على سعر الفائدة حتى ٣١/٣/٢٠٠٥	التزامات المداد الفلتمة حتى ٣١/٣/٢٠٠٥	الرصيد المتبقي حتى ٣١/٣/٢٠٠٥	
	COMMITMENTS	Rate of Interes	Drawings During Jan. - Mar. 2005	Cumulative Drawings as at 31/03/2005	Repayments During Jan. - Mar. 2005	Cumulative Repayments as at 31/03/2005	Interest Payments as at 31/03/2005	Debt Out-Standing as at 31/03/2005	Balance as at 31/03/2005	
Arab Countries										الدول العربية
Abu Dhabi Fund	302,210,625	various	3,857,114	175,496,114	300,000	4,156,000	-	171,340,114	126,714,511	صندوق ابوظبي
Kuwaiti Fund	925,149,000	various	2,436,717	828,608,717	1,300,000	217,381,000	277,000	611,227,717	96,540,283	الكويت
Saudi Fund	1,482,756,000	various	3,655,076	1,288,954,076	1,900,000	76,571,000	1,500,000	1,212,383,076	193,801,924	الصندوق السعودي للتنمية
Egypt	37,942,000	-	-	37,942,000	-	6,498,000	-	31,444,000	-	مصر
Algeria	122,000	-	-	122,000	-	86,000	-	36,000	-	الجزائر
Iraq	104,907,000	2%	-	104,907,000	-	33,347,000	-	71,560,000	-	العراق
Libya	585,672,000	various	-	511,055,000	-	205,753,000	-	305,302,000	74,617,000	ليبيا
Oman	106,000,000	3%	17,950,610	101,130,610	-	-	-	101,130,610	4,869,390	عمان
Quatar	29,000,000	various	-	29,000,000	-	-	-	29,000,000	-	قطر
Sub-Total	3,573,758,625		27,899,516	3,077,215,516	3,500,000	543,792,000	1,777,000	2,533,423,516	496,543,109	المجموع
Other Countries										دول اخرى
Czechoslovakia	58,041,000	7%	-	58,041,000	-	20,000,000	-	38,041,000	-	تشيكوسلوفاكيا
Hungary	9,928,000	2.5%	-	9,928,000	-	3,991,000	-	5,937,000	-	المجر
Poland	20,130,000	8.25%	-	20,130,000	-	-	-	20,130,000	-	بولندا
Romania	125,568,000	various	-	125,568,000	-	-	-	125,568,000	-	رومانيا
U.S.S.R. (Rescheduled)	14,345,000	4%	-	14,345,000	-	-	-	14,345,000	-	الاتحاد السوفيتي سابقا (قروض مجدولة)
China	1,202,809,000	-	1,798,500	1,097,502,500	22,800,000	416,020,000	5,672,000	681,482,500	105,306,500	الصين
India	50,000,000	8%	4,216,247	14,077,247	-	1,140,000	-	12,937,247	35,922,753	الهند
Malaysia	200,000,000	various	-	200,000,000	13,500,000	80,410,000	6,006,000	119,590,000	-	ماليزيا
Pakistan	9,979,000	7.5%	-	-	-	-	-	-	9,979,000	باكستان
Turkey	42,484,000	6.5%	-	42,484,000	1,416,000	15,593,000	-	26,891,000	-	تركيا
Yogoslavia (Croatia)	39,906,000	3%	-	39,906,000	-	-	-	39,906,000	-	يوغوسلافيا (كرواتيا)
Yogoslavia (Serbia)	42,634,000	6.5%	-	42,634,000	-	14,694,000	-	27,940,000	-	يوغوسلافيا (صربيا)
Iran	179,576,000	5%	-	179,576,000	-	-	-	179,576,000	-	ايران
Commodity Loans	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	N.A.	-	NA	NA	قروض سلعية
Sub -Total	1,995,400,000		6,014,747	1,844,191,747	37,716,000	551,848,000	11,678,000	1,292,343,747	151,208,253	المجموع
Grand Total	11,036,043,053		54,291,941	10,068,920,451	55,962,000	2,430,766,509	20,499,000	7,638,153,942	967,122,602	المجموع الكلي

* لا تشمل على فوائد

جدول رقم (6) TABLE NO.

Trade And Payments Agreement With The Central Bank Of Egypt (COMBINED A/C)

اتفاقية التجارة والدفع مع البنك المركزي المصري (الحساب المشترك)

(ألاف الدولارات الحسابية) (C.L. 0.000's)

	2003	2004				2004	2005	
		الربع الاول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.			
Export	-	-	-	-				الصادرات
Import	-	-	-	-				الواردات
<u>Trade Balance</u>	-	-	-	-				<u>الميزان التجاري</u>
<u>Services A/C</u>	<u>5,761.84</u>	<u>1,184.25</u>	<u>1,760.09</u>	<u>1,717.05</u>	<u>7,039.82</u>	<u>11,701.21</u>	<u>989.76</u>	<u>حساب الخدمات</u>
Invisible Receipt	5,761.94	1,184.25	1,760.09	1,717.05	7,039.82	11,701.21	989.76	متحصلات
Invisible Payment	0.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	مدفوعات
Over All Balance	5,761.84	1,184.25	1,760.09	1,717.05	7,039.82	11,701.21	989.76	الميزان الكلي

جدول رقم(7) Table No(7)

رصيد الالتزامات في حساب الاتفاقيات الثنائية الرسمية

OUTSTANDING BALANCE OF OFFICIAL BILATERAL ACCOUNTS

آلاف الدينارات السودانية

	2004				2005
	مارس March	يونيو June	سبتمبر sep.	ديسمبر Dec.	مارس March
<u>East European Countries</u>					
Soviet Loan A/C	-2,722,609.78	-2,717,746.01	-2,693,561.05	-2,703,412.87	-2,657,6
G.D.Rep.Special A/C	-74,528.11	-74,528.11	-74,528.11	-74,528.11	-74,5
Romanian Loan A/C.	-276,830.88	-275,815.14	-273,037.45	-281,497.80	-273,9
Hungarian Loan A/C.	-1,883,633.06	-1,884,214.00	-1,869,835.68	-1,820,019.87	-1,810,5
Yugoslav Loan A/C	-84,443.70	-84,469.74	-83,825.16	-81,591.90	-81,1
Bulgarian Loan A/C.	-282,184.49	-282,084.63	-279,817.84	-275,033.57	-272,5
Korwattia Loan A/C.	-1,900,036.83	-1,900,622.83	-1,886,119.29	-1,835,869.66	-1,826,3
Total East European Countries Positon	-7,224,266.85	-7,219,480.47	-7,160,724.58	-7,071,953.78	-6,996,7
Libyan Loan A/C.	-6.92	-6.92	-6.92	-6.92	
P.T.A A/C.	55,486.33	55,503.63	55,082.09	53,612.98	53,3
Syria	-1,990.84	-1,991.46	-1,976.26	-1,923.61	-1,9
Arab Republic of Egypt (Combined A/C)	-8,056,191.31	-7,797,587.21	-7,644,287.36	-7,077,775.48	-6,944,6
Grand Total	-15,226,969.60	-14,963,562.43	-14,751,913.04	-14,098,046.81	-13,889,9

Table No. (8)

SUMMARY OF FOREIGN TRADE
 (VALUE IN U.S.\$ MILLIONS)
 ()

	EXPORTS	* IMPORTS*	TRADE BALANCE	
2003	2542.2	2881.9	-339.7	2003
2004	3777.8	4075.2	-297.5	2004
2005	<u>1032.2</u>	<u>1182.9</u>	<u>-150.7</u>	2005
January	292.6	274.2	<u>18.4</u>	
February	308.4	442.7	<u>-134.3</u>	
March	431.2	466.0	<u>-34.8</u>	

*Imports on C.I.F basis

جدول رقم (9)
الصادرات حسب السلع
Export By Commodity
(القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية للصادرات)
(Value In U.S.\$ Million and Percentage of Total Exports)

Commodity		2003	2004	2005
				1st Q.
البتروول و منتجاته Petroleum Petroleum	القيمة value	2,047.7	3,065.4	882.7
	%	80.5	81.1	85.5
قطن Cotton	القيمة value	107.8	93.7	15.8
	%	4.2	2.5	1.5
صمغ عربي Gum Arabic	القيمة value	35.4	60.6	15.6
	%	1.4	1.6	1.5
فول سوداني Groundnuts	القيمة value	0.2	2.4	1.3
	%	0.0	0.1	0.1
سمسم Sesame	القيمة value	74.4	178.7	21.9
	%	2.9	4.7	2.1
امياز Cakes & Meals	القيمة value	2.4	1.5	0.0
	%	0.1	0.0	0.0
زيوت نباتية Vegetable Oil	القيمة value	0.0	1.2	0.1
	%	0.0	0.0	0.0
حيوانات حية ولحوم Livestock & Meat	القيمة value	119.2	155.9	40.6
	%	4.7	4.1	3.9
أخري Others	القيمة value	155.1	218.4	54.2
	%	6.1	5.8	5.3
المجموع Total	القيمة value	2542.2	3777.8	1032.2
	%	100.0	100.0	100.0

جدول رقم (10) Table No.

الصادرات حسب السلع Exports By Commodity

(Value In U.S.\$ Millions and Percentage of Total Exports)

(القيمة بملايين الدولارات والنسبة المئوية من الصادرات)

Commodity	القيمة بملايين الدولارات Value in Millions US. Dollars			النسبة المئوية للصادرات As Percentage of Total Exports			السلع
	2003	2004	2005 (يناير- مارس) (Jan. - March)	2003	2004	2005 (يناير- مارس) (Jan. - March)	
	Crude Oil	1934.0	2957.2	846.8	76.1	78.3	
Benzene	75.9	129.0	33.7	3.0	3.4	1.3	بنزين
Kerosene	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	كيروسين
Light Gas	15.6	10.3	1.2	0.6	0.3	0.0	الغاز الطبيعي
Naphtha	2.4	3.1	0.0	0.1	0.1	0.0	نافتا
Furnace	19.8	0.0	0.0	0.8	0.0	0.0	فيرنس
Mixed Butagas	0.0	0.9	1.0	0.0	0.0	0.0	غاز مخلوط
Cotton	107.8	93.6	15.8	4.2	2.5	0.6	القطن
Gum Arabic	35.4	60.6	15.6	1.4	1.6	1.5	الصمغ العربي
Dura	2.1	3.1	1.0	0.1	0.1	0.1	الذرة
Sesame	74.4	178.6	21.9	2.9	4.7	2.1	السمسم
Groundnuts	0.2	2.4	1.3	0.0	0.1	0.1	الفول السوداني
Vegetable Oil	0.1	1.2	0.1	0.0	0.0	0.0	الزيوت النباتية
Cake and Meals	2.4	0.1	0.0	0.1	0.0	0.0	الامياز
Melon Seeds	14.0	11.4	1.1	0.6	0.3	0.1	حب بطيخ
Karkadeh (Hibiscus)	16.7	30.1	5.1	0.7	0.8	0.5	الكرندي
Livestock	97.7	138.0	35.1	3.8	3.7	3.4	الحيوانات الحية
Meat	21.6	17.9	5.5	0.8	0.5	0.5	اللحوم
Hides and Skins	18.6	26.0	8.6	0.7	0.7	0.8	الجلود
Sugar	7.0	12.8	11.3	0.3	0.3	1.1	السكر
Molasses	8.6	7.5	4.5	0.3	0.2	0.4	المولاس
Yarn	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	الغزل
Gold	58.6	50.4	15.0	2.3	1.3	1.5	الذهب
Iron Scrap	4.4	15.6	4.2	0.2	0.4	0.4	حديد خردة
Others	24.9	28.0	3.4	1.0	0.7	52.0	أخري
Total	2542.2	3777.8	1032.2	100.0	100.0	100.0	المجموع

جدول رقم (11) Table No.
الواردات حسب السلع Imports By Commodity
(القيمة والنسبة المئوية) (Value and Percentage)

COMMODITY	القيمة بملايين الدولارات Value in Millions US. Dollars			النسبة المئوية للواردات As Percentage of Total Imports			السلع
	2003	2004	2005 (يناير-مارس) (Jan. - March)	2003	2004	2005 (يناير - مارس) (Jan. -March)	
Tea	32.4	34.0	4.9	1.1	0.8	0.4	شاي
Coffee	17.0	31.8	4.9	0.6	0.8	0.4	بن
Animal & Vegetable Oils	28.1	20.5	9.8	1.0	0.5	0.8	زيوت نباتية و حيوانية
Wheat & Wheat flour	200.7	257.2	93.0	7.0	6.3	7.9	قمح ودقيق قمح
Lentils	12.8	13.0	2.5	0.4	0.3	0.2	عدس
Other foodstuffs	129.2	162.0	45.0	4.5	4.0	3.8	مواد غذائية اخرى
Drinks And Tobacco	22.0	39.9	12.1	0.8	1.0	1.0	مشروبات و تبغ
Medicines	79.8	111.8	27.0	2.8	2.7	2.3	الدوية
Other Chemicals	151.5	215.7	54.7	5.3	5.3	4.6	كيمياويات اخرى
Petroleum products	148.7	101.4	23.5	5.2	2.5	2.0	منتجات بترولية
Other Crude Materials	79.3	96.4	22.9	2.8	2.4	1.9	مواد خام اخرى
Manufactured Goods	728.8	996.5	305.4	25.3	24.5	25.8	مصنوعات
Machinery and Equipment	717.9	1080.7	367.8	24.9	26.5	31.1	الات ومعدات
Transport Equipment	409.1	739.3	149.6	14.2	18.1	12.6	وسائل النقل
Textiles	124.7	175.0	49.8	4.3	4.3	4.2	منسوجات
others	0.0		9.9	0.0	0.0	0.8	اخرى
Total	2882.0	4075.2	1182.8	100.0	100.0	100.0	المجموع

جدول رقم (12) Table No.

التوزيع الجغرافي للمستوردين خلال الفترة ٢٠٠٣ - ٢٠٠٥

Sudan's Direction of Exports During The period 2003 - 2005

COUNTRY	القيمة بملايين الدولارات Value In Million Dollars			النسبة المئوية للمبيعات As Percentage of Total Exports			القطر
	2003	2004	2005 (يناير - مارس)	2003	2004	2005 (يناير - مارس)	
West Europe:	144.5	172.5	52.4	5.7	4.6	5.1	غرب أوروبا:
United Kingdom	66.4	56.1	3.2	2.6	1.5	0.3	
France	12.0	23.8	4.0	0.5	0.6	0.4	
Germany	18.7	34.3	9.4	0.7	0.9	0.9	
Italy	11.3	14.3	1.7	0.4	0.4	0.2	
Netherlands	4.7	7.3	1.3	0.2	0.2	0.1	
Belguim	6.0	8.9	0.5	0.2	0.2	0.0	
Sweden	1.9	2.5	2.4	0.1	0.1	0.2	
Spain	0.9	2.1	0.0	0.0	0.1	0.0	
Others	22.6	23.2	29.9	0.9	0.6	2.9	
East Europe:	11.7	14.7	3.1	0.5	0.4	0.3	:
Russia*	0.1	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	روسيا*
Romania	0.0	0.6	0.0	0.0	0.0	0.0	
Yugoslavia*	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	يوغوسلافيا*
Bulgaria	0.0	1.4	0.0	0.0	0.0	0.0	
Czechoslovakia*	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	تشيكوسلوفاكيا*
Malta	4.6	0.0	0.0	0.2	0.0	0.0	
others	7.0	12.6	3.1	0.3	0.3	0.3	
Asia:	2056.9	3115.5	907.0	80.9	82.5	87.9	:
Thailand	16.4	10.1	1.7	0.6	0.3	0.2	
Japan	167.7	402.2	2.3	6.6	10.6	0.2	
China	1761.9	2527.0	850.1	69.3	66.9	82.4	
Bangladesh	17.3	14.4	4.6	0.7	0.4	0.4	
South Korea	18.3	23.5	1.9	0.7	0.6	0.2	
Others	75.3	138.3	46.4	3.0	3.7	4.5	
Africa :	67.4	143.8	0.0	2.7	3.8	0.0	:
COMESA Countries	55.7	114.3	0.0	2.2	3.0	0.0	دول الكوميسا
Other African Countries	11.7	29.5	0.0	0.5	0.8	0.0	دول افريقية اخرى
Western Hemisphere:	10.6	18.4	4.1	0.4	0.5	0.4	:
U.S.A	2.7	2.9	0.8	0.1	0.1	0.1	
Brazil	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
Others	7.9	15.5	3.3	0.3	0.4	0.3	
Arab Countries	250.9	312.7	65.6	9.9	8.3	6.4	الدول العربية
Saudi Arabia	114.8	164.2	38.5	4.5	4.3	3.7	
Yemen	3.7	3.5	0.8	0.1	0.1	0.1	
Libya	3.6	3.2	0.5	0.1	0.1	0.0	
United Arab Emirates	83.0	90.2	1.1	3.3	2.4	0.1	
Jordan	7.6	9.6	0.6	0.3	0.3	0.1	
Syria	12.1	15.8	2.0	0.5	0.4	0.2	
Iraq	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
Others	26.0	26.2	22.1	1.0	0.7	2.1	
Other Countries	0.2	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	
TOTAL	2542.2	3777.8	1032.2	100.0	100	100	المجموع

* Old Categorization

تصنيف قديم

جدول رقم (13) Table No.

التوزيع الجغرافي للموردين خلال الفترة ٢٠٠٣ - ٢٠٠٥ (يناير - مارس)

Sudan's Direction of Imports During The Period 2003 - 2005 (Jan. - Mar.)

COUNTRY	القيمة بملايين الدولارات Value in Millions US. Dollars			النسبة المئوية للموارد As Percentage of Total Imports			القطر
	2002	2003	2004	2002	2003	2004	
West Europe:	490.5	534.1	789.3	20.0	18.5	19.4	غرب أوروبا:
United Kingdom	113.0	125.6	151.3	4.6	4.4	3.7	المملكة المتحدة
France	37.1	50.9	72.8	1.5	1.8	1.8	فرنسا
Germany	127.6	142.6	185.1	5.2	4.9	4.5	ألمانيا
Italy	55.1	52.4	118.5	2.3	1.8	2.9	إيطاليا
Netherlands	39.6	40.5	60.1	1.6	1.4	1.5	هولندا
Belguim	10.3	18.5	36.6	0.4	0.6	0.9	بلجيكا
Sweden	14.7	27.2	46.6	0.6	0.9	1.1	السويد
Spain	8.4	7.5	7.1	0.3	0.3	0.2	إسبانيا
Others	84.7	68.9	111.2	3.5	2.4	2.7	أخرى
East Europe:	76.3	106.4	202.7	3.1	3.7	5.0	شرق أوروبا:
Russia	9.4	17.1	19.0	0.4	0.6	0.5	روسيا
Romania	3.0	5.8	3.6	0.1	0.2	0.1	رومانيا
Croatia	0.0	0.2	0.6	0.0	0.0	0.0	كرواتيا
Bulgaria	5.7	4.7	7.3	0.2	0.2	0.2	بلغاريا
Czechoslovakia*	1.5	2.1	3.7	0.1	0.1	0.1	تشيكوسلوفاكيا*
Others	56.7	76.5	168.5	2.3	2.7	4.1	أخرى
Asia:	561.6	639.6	1177.3	23.0	22.2	28.9	آسيا:
Japan	77.2	85.0	165.1	3.2	2.9	4.1	اليابان
China	196.3	229.1	529.6	8.0	7.9	13.0	الصين
India	104.6	115.9	197.1	4.3	4.0	4.8	الهند
Bangladesh	20.5	29.6	14.4	0.8	1.0	0.4	بنغلادش
South Korea	43.7	51.1	89.3	1.8	1.8	2.2	كوريا الجنوبية
Hong Kong	1.4	1.3	1.5	0.1	0.0	0.0	هونغ كونج
Others	117.9	127.6	180.3	4.8	4.4	4.4	أخرى
Africa :	135.3	214.8	346.8	5.5	7.5	8.5	أفريقيا :
COMESA Countries	119.1	185.7	292.5	4.9	6.4	7.2	دول الكوميسا
Other African Countries	16.2	29.1	54.3	0.7	1.0	1.3	دول أفريقية أخرى
Western Hemisphere:	47.1	39.1	171.0	1.9	1.4	4.2	نصف الكرة الغربي:
U.S.A	13.6	11.1	34.0	0.6	0.4	0.8	الولايات المتحدة
Brazil	13.7	6.3	23.9	0.6	0.2	0.6	البرازيل
Others	19.8	21.7	113.1	0.8	0.8	2.8	أخرى
Arab Countries:	845.5	1030.0	840.4	34.6	35.7	20.6	الدول العربية:
Saudi Arabia	581.8	723.9	471.5	23.8	25.1	11.6	المملكة العربية السعودية
Yemen	1.4	3.7	10.3	0.1	0.1	0.3	اليمن
Libya	0.0	2.6	0.0	0.0	0.1	0.0	ليبيا
United Arab Emirates	173.0	180.0	239.2	7.1	6.2	5.9	الإمارات العربية
Jordan	35.3	33.2	35.1	1.4	1.2	0.9	الأردن
Syria	16.0	16.5	22.5	0.7	0.6	0.6	سوريا
Iraq	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	العراق
Others	38.0	70.1	61.8	1.6	2.4	1.5	أخرى
Other Countries:	290.1	318.0	547.7	11.9	11.0	13.4	قطر أخرى:
Total	2446.4	2882.0	4075.2	100.0	100.0	100.0	المجموع

* Old Categorization

* تصنيف قديم

جدول رقم(14) Table No(14)

سعر الصرف

Exchange Rate

خلال الفترة ٢٠٠٢/١٢/٣١ حتى ٢٠٠٤/٠٣/٣١

In the Period 31/12/2002 To 31/03/2004

أسعار شراء الصرافات Exchange Bureaus Buying rate			أسعار شراء البنوك التجارية Commercail Banks Buying Rate			أسعار صرف بنك السودان Bank of Sudan Rate			الفترة Period
أعلي High	المنوال Mode	أدني Low	أعلي High	المنوال Mode	أدني Low	المتوسط Average	البيع Selling	الشراء Buying	
265.50	262.50	262.00	265.60	265.50	263.50	261.68	262.33	261.02	31/12/2002
261.50	261.30	261.00	261.50	261.00	261.00	260.16	260.81	259.51	31/12/2003
261.30	261.30	260.60	261.20	261.00	260.00	260.66	261.81	259.51	31/01/2004
261.50	261.00	260.50	261.20	260.50	260.20	259.57	260.21	258.92	29/02/2004
261.30	260.50&260.40	260.40	261.00	260.30	260.20	259.39	260.03	258.74	31/03/2004
261.00	260.50	260.40	261.00	260.30	260.20	259.36	260.00	258.71	29/04/2004
261.30	261.30	260.50	261.00	260.00	260.00	259.49	260.13	258.84	31/05/2004
262.00	262.00	261.00	261.00	260.20	259.80	259.47	260.11	258.82	29//6/2004
263.00	262.00	261.00	260.50	260.30	259.80	259.16	259.80	258.51	31/07/2004
262.50	262.00	261.50	262.00	260.50	260.00	258.83	259.47	258.18	31/08/2004
263.20	261.50	261.50	260.70	258.70	259.00	257.49	258.13	256.85	30/09/2004
261.50	260.00	253.85	258.20	257.00	257.00	254.49	255.12	253.85	31/10/2004
261.50	260.00	258.00	257.30	256.00	253.00	252.38	253.01	251.75	30/11/2004
256.00	256.00	255.00	256.30	255.00	250.00	250.63	251.25	250.00	30/12/2004
253.20	253.00	252.50	254.00	252.80	249.99	250.62	251.24	249.99	31/01/2005
252.00	251.50	251.50	252.00	251.00	250.00	250.08	250.70	249.45	28/02/2005
251.40	251.00	250.50	251.00	250.00	249.00	249.33	249.95	248.71	31/03/2005

جدول رقم (15) Table No(15)
 عمليات غرفة التعامل بالنقد الاجنبي بينك السودان
 Bank Of Sudan Foreign Exchange Dealing Room Transactions
 خلال الفترة يناير- مارس ٢٠٠٥
 During The Period Jan. - Mar. 2005
 (Million Dollar)

المبيعات Sales			المشتريات Purchases			الفترة Period
المجموع Total	الصرافات Exchange Bureaus	للبنوك Banks	المجموع Total	أخرى Others	من البنوك Banks	
467.62	27.55	440.07	197.41	90.00	107.41	رصيد الإفتتاح
12.20	3.60	8.60	13.24	0.24	13.00	2005/01/03 - 12/27
23.70	4.80	18.90	22.69	10.74	11.95	2005/01/10 - 01/04
13.90	5.30	8.60	70.49	54.52	15.97	2005/01/18 - 01/11
34.50	4.40	30.10	13.97	1.18	12.79	2005/01/31 - 01/25
14.70	4.80	9.90	5.31	0.80	4.51	2005/02/07 - 02/01
28.00	3.80	24.20	21.72	20.72	1.00	2005/02/14 - 02/08
13.30	4.90	8.40	2.38	0.63	1.75	2005/02/21 - 02/15
15.50	5.00	10.50	9.58	6.58	3.00	2005/02/28 - 02/22
19.00	4.80	14.20	0.93	0.15	0.78	2005/03/07 - 03/01
22.20	4.80	17.40	9.98	1.09	8.89	2005/03/14 - 03/08
11.00	5.00	6.00	8.76	0.27	8.49	2005/03/21 - 03/15
8.30	5.20	3.10	3.01	1.94	1.07	2005/03/28 - 03/22
332.97	56.40	276.57	205.12	110.03	95.09	رصيد الاقفال

جدول رقم (16A) TABLE No. (16A)
الميزانية الموحدة للبنوك التجارية
CONSOLIDATED BALANCE SHEET OF COMMERCIAL BANKS
(بملايين الدينارات السودانية) (SDD. Millions)

ASSETS	نقد محلى	مستحقات من البنوك		الاصول الخارجية	التمويل				حسابات اخرى	المجموع	نهاية الفترة
		بنك السودان	بنوك محليه		مستحقات على الحكومة المركزية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة	القطاع الخاص و المؤسسات المالية			
		Due from Banks			FINANCE						
End Of Period	Domestic Cash	Bank of Sudan	Others	Foreign Assets	Claims on Central Government	States Governments	Public Institutions	Private Sector & Financial Institutions	Other A/cs	Total	
											2002
December 2002	11,992	55,690	6,496	127,916	20,877	1,328	11,560	180,313	195,067	611,239	ديسمبر
											2003
January	12,176	55,270	6,229	130,715	20,529	2,480	12,134	184,596	201,371	625,500	يناير
February	14,897	52,182	7,522	133,620	18,351	2,481	11,951	187,709	217,171	645,884	فبراير
March	13,397	59,537	5,160	120,125	20,945	2,199	11,163	188,521	232,787	653,834	مارس
April	14,605	57,126	7,126	115,975	22,088	2,143	11,188	200,033	235,955	666,239	ابريل
May	14,301	64,810	5,680	129,713	27,109	1,593	10,865	203,275	255,883	713,229	مايو
June	14,626	67,558	9,014	117,798	27,150	1,641	12,268	211,254	267,557	728,866	يونيو
July	13,796	72,434	8,168	124,971	24,344	1,749	11,892	219,276	275,023	751,653	يوليو
August	15,084	69,911	6,875	123,873	24,719	1,629	9,957	231,974	270,319	754,341	اغسطس
September	16,287	78,492	9,968	130,387	26,433	1,629	8,816	237,854	244,632	754,498	سبتمبر
October	13,785	76,746	8,440	140,661	30,518	1,293	9,119	245,740	233,528	759,830	اكتوبر
November	20,059	84,917	9,952	125,385	29,796	3,507	9,622	265,425	241,217	789,880	نوفمبر
December	11,845	79,165	9,225	130,273	35,044	1,283	11,296	282,180	229,286	789,597	ديسمبر
											2004
January	7,259	63,927	13,645	137,770	35,377	1,293	11,732	292,233	243,728	806,964	يناير
February	16,505	67,289	5,899	152,122	32,896	1,283	12,039	300,158	230,033	818,224	فبراير
March	14,010	70,500	6,879	143,368	34,269	1,283	12,399	318,138	234,267	835,113	مارس
April	13,228	69,132	7,265	144,491	34,618	1,283	12,656	330,701	230,077	843,451	ابريل
May	14,917	78,650	5,380	136,863	33,955	1,283	12,894	338,526	236,740	859,208	مايو
June	13,918	85,135	7,930	139,022	34,031	1,283	11,598	346,058	265,366	904,341	يونيو
July	16,609	83,691	7,959	137,766	34,454	1,283	11,036	346,999	262,811	902,608	يوليو
August	19,225	91,851	7,921	155,894	38,331	1,283	10,836	349,148	272,524	947,013	اغسطس
September	16,789	97,262	8,697	143,308	39,899	1,283	10,754	357,699	274,698	950,389	سبتمبر
October	18,795	101,408	4,889	143,523	40,400	1,283	11,195	373,876	291,313	986,682	اكتوبر
November	22,122	96,410	8,350	129,734	43,806	1,283	11,872	397,432	290,876	1,001,885	نوفمبر
December	14,791	103,642	12,867	141,189	46,637	1,283	13,369	421,739	287,989	1,043,506	ديسمبر
											2005
January	25,177	106,605	6,060	159,878	47,463	1,654	13,061	435,051	309,015	1,103,964	يناير
February	21,631	117,518	8,242	159,840	53,175	1,283	17,522	458,690	311,654	1,149,555	فبراير
March	19,759	112,043	8,447	156,365	54,318	1,283	18,322	486,470	311,040	1,168,047	مارس

TABLE NO. (16B) جدول رقم (16B)
الميزانية الموحدة للبنوك التجارية
CONSOLIDATED BALANCE SHEET OF COMMERCIAL BANKS
(SDD. MILLIONS) (بملايين الدينارات السودانية)

Liabilities

الخصوم

الودائع	مستحقات للبنوك			رأس المال	حسابات اخرى	المجموع	نهاية الفترة	
	بنك السودان	بنوك اخرى	بنوك بالخارج					
End of Period	Deposits	Due to Banks			Capital A/cs	Other A/cs	Total	
		Bank of Sudan	Other Banks	Foreign Banks				
Dec-02	363,074	7,263	3,205	13,718	73,692	150,287	611,239	ديسمبر 2002
2003								2003
January	377,865	8,061	3,323	17,797	68,044	150,410	625,500	يناير
February	384,288	7,710	2,743	17,697	68,086	165,360	645,884	فبراير
March	384,600	13,414	2,493	17,510	70,852	164,965	653,834	مارس
April	399,907	9,551	2,522	17,198	70,833	166,228	666,239	ابريل
May	415,599	9,813	2,288	16,181	69,232	200,116	713,229	مايو
June	411,848	12,071	1,995	17,802	71,242	213,908	728,866	يونيو
July	421,890	8,901	1,980	16,487	71,517	230,878	751,653	يوليو
August	430,082	7,589	1,820	15,721	70,626	228,503	754,341	اغسطس
September	442,209	8,231	1,282	15,383	74,814	212,579	754,498	سبتمبر
October	454,034	11,125	2,573	16,224	75,729	200,145	759,830	اكتوبر
November	459,898	16,383	2,861	15,285	75,712	219,741	789,880	نوفمبر
December	472,952	14,910	2,156	14,792	110,308	174,479	789,597	ديسمبر
2004								2004
January	492,482	15,662	4,241	17,556	99,568	177,455	806,964	يناير
February	501,864	15,134	3,941	18,592	102,520	176,173	818,224	فبراير
March	522,706	16,930	1,707	17,191	107,555	169,024	835,113	مارس
April	532,674	16,430	1,422	16,001	106,797	170,127	843,451	ابريل
May	548,859	15,007	1,248	15,753	105,422	172,919	859,208	مايو
June	553,936	20,612	1,225	16,918	102,831	208,819	904,341	يونيو
July	557,581	17,246	2,541	17,905	103,658	203,677	902,608	يوليو
August	578,681	13,752	2,130	31,599	103,563	217,288	947,013	اغسطس
September	592,275	12,311	1,812	15,446	104,129	224,416	950,389	سبتمبر
October	608,525	12,948	1,759	16,818	103,755	242,877	986,682	اكتوبر
November	616,199	11,513	1,821	17,302	104,188	250,862	1,001,885	نوفمبر
December	646,649	10,646	4,807	18,127	143,711	219,566	1,043,506	ديسمبر
2005								2005
January	706,624	9,686	2,954	25,839	139,707	219,154	1,103,964	يناير
February	742,596	9,646	2,226	21,362	136,604	237,121	1,149,555	فبراير
March	758,883	9,023	2,761	20,895	136,261	240,224	1,168,047	مارس

جدول رقم (17A) TABLE NO. (17A)
تحليل الودائع المصرفية حسب الاجال والقطاعات بالعملة المحلية
ANALYSIS OF DEPOSITS BY TERM AND SECTORS -LOCAL CURRENCY
(بملايين الدينارات) (SDD MILLION)

Particular	Central Govt.	States & Local Govt.	Public Institutions	Financial Institutions	Private	Total	Grand Total	البيان	
	الحكومة الاتحادية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة	المؤسسات المالية	الجمهور	المجموع	المجموع الكلي		
Dec. 2002	Current A/cs	3,674	2,495	6,224	2,463	136,278	151,133	216,177	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	6	20,038	20,044		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	-	-	-	53	40,379	40,432		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	9	681	427	187	3,263	4,567		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
March 2003	Current A/cs	4,237	1,585	6,777	3,596	138,426	154,621	230,318	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	1,136	1,323	47,838	50,297		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	-	-	-	4	21,537	21,541		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	7	-	99	198	3,555	3,858		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
June 2003	Current A/cs	4,372	2,451	7,742	3,909	142,333	160,807	244,695	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	885	-	20,923	21,808		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	-	-	1,639	1,342	53,342	56,323		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	1	-	258	220	5,278	5,757		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Sept 2003	Current A/cs	4,063	2,068	7,421	4,541	159,846	177,939	265,396	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	23,820	23,820		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	-	-	1,198	1,250	55,556	58,004		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	1	-	53	212	5,367	5,633		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Dec. 2003	Current A/cs	3,290	2,326	2,821	4,117	185,361	197,915	287,140	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	23,736	23,736		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	-	-	1,166	12,294	47,498	60,958		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	1	-	47	227	4,256	4,531		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
March 2004	Current A/cs	3,283	2,676	2,638	5,700	199,339	213,636	302,860	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	5	26,307	26,312		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	-	-	1,474	15,445	41,406	58,325		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	7	-	50	208	4,322	4,587		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
June 2004	Current A/cs	3,819	1,982	4,885	8,305	212,789	231,780	319,925	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	27,215	27,215		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	-	-	1,489	15,670	38,463	55,622		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	7	-	78	203	5,020	5,308		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Sept 2004	Current A/cs	3,304	2,851	7,856	4,067	227,888	245,966	343,070	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	-	30,153	30,153		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	-	-	1,741	18,354	40,210	60,305		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	50	1,409	5,187	6,646		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
Dec 2004	Current A/cs	5,122	3,555	5,935	4,644	265,323	284,579	392,058	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	4	-	4	32,461	32,469		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	-	120	1,890	19,801	45,243	67,054		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	49	1,412	6,495	7,957		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى
March 2005	Current A/cs	9,090	5,095	13,621	7,735	270,576	306,117	463,538	ودائع تحت الطلب
	Saving A/cs	-	-	-	5	37,255	37,260		ودائع ادخار
	Investment A/Cs	-	-	12,947	25,741	73,142	111,829		ودائع استثمار
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	-	-	52	1,418	6,862	8,332		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد واخرى

جدول رقم (17B) TABLE NO. (17B)
تحليل الودائع المصرفية حسب الاجال والقطاعات بالعملية الاجنبية
ANALYSIS OF DEPOSITS BY TERM AND SECTORS FOREIGN CURRENCY
(بملايين الدولارات) (SDD MILLION)

Particular	Central Govt.	States & Local Govt.	Public Institutions	Financial Institutions	Private	Total	Grand Total	البيان		
	الحكومة الاتحادية	حكومات الولايات	المؤسسات العامة	المؤسسات المالية	الجمهور	المجموع	المجموع الكلي			
Dec. 2002	Current A/cs	1,343	6	601	25	50,255	52,230	146,898	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2002
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,618	1,618		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	-	-	4,598	2	56,188	60,788		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	61	-	1,001	-	31,200	32,262		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد والخرى	
March 2003	Current A/cs	2,333	522	1,621	1,199	47,108	52,783	154,284	ودائع تحت الطلب	مارس 2003
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,431	1,431		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	0	-	5,255	3,899	57,672	66,826		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	297	-	2,179	988	29,780	33,244		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد والخرى	
June 2003	Current A/cs	2,509	637	1,806	1,087	47,377	53,416	161,407	ودائع تحت الطلب	يونيو 2003
	Saving A/cs	-	-	162	-	1,384	1,546		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	0	-	5,255	3,899	57,672	66,826		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	71	-	2,508	1,023	36,017	39,619		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد والخرى	
Sept 2003	Current A/cs	2,602	725	1,733	1,158	50,811	57,029	176,812	ودائع تحت الطلب	سبتمبر 2003
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,570	1,570		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	-	-	6,597	5,185	66,780	78,562		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	109	-	2,278	1,176	36,088	39,651		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد والخرى	
Dec. 2003	Current A/cs	3,014	841	1,319	1,354	52,235	58,763	185,812	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2003
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,548	1,548		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	-	-	7,973	6,842	69,880	84,695		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	139	-	2,131	991	37,545	40,806		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد والخرى	
March 2004	Current A/cs	4,730	1,508	2,393	2,357	62,422	73,410	219,846	ودائع تحت الطلب	مارس 2004
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,693	1,693		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	-	-	5,343	9,562	83,742	98,647		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	55	-	2,821	1,333	41,887	46,096		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد والخرى	
June 2004	Current A/cs	4,272	1,700	2,589	2,714	64,636	75,911	234,011	ودائع تحت الطلب	يونيو 2004
	Saving A/cs	-	-	-	-	2,692	2,692		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	-	-	5,583	9,997	89,380	104,960		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	130	-	2,827	1,142	46,349	50,448		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد والخرى	
Sept 2004	Current A/cs	4,414	1,253	1,964	2,671	76,297	86,599	249,205	ودائع تحت الطلب	سبتمبر 2004
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,736	1,736		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	-	428	10,979	6,132	92,784	110,323		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	76	-	870	1,602	47,999	50,547		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد والخرى	
Dec 2004	Current A/cs	5,915	2,014	3,100	3,278	77,358	91,665	254,590	ودائع تحت الطلب	ديسمبر 2004
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,664	1,664		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	-	571	6,096	10,918	90,928	108,513		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	250	-	1,690	1,174	49,634	52,748		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد والخرى	
March 2005	Current A/cs	6,103	2,693	5,150	3,512	91,740	109,198	295,344	ودائع تحت الطلب	مارس 2005
	Saving A/cs	-	-	-	-	1,830	1,830		ودائع ادخار	
	Investment A/Cs	-	-	6,735	11,920	101,302	119,957		ودائع استثمار	
	Margins on L/Cs L/Gs & Others	40	-	2,234	1,152	60,933	64,359		الهوامش على خطابات الضمان والاعتماد والخرى	

جدول رقم (18A) TABLE NO. (18A)
 رصيد التمويل المصرفي الممنوح حسب القطاعات بالعملة المحلية
 BANKS ADVANCES IN LOCAL CURRENCY
 (بملايين الدينارات) (SDD.MILLIONS)

End of Period	الزراعة Agriculture	الصناعة Industry	الصادرات Exports	الواردات Imports	التجارة المحلية Local Trade	اخرى Others	المجموع Total	نهاية الفترة
December 2002	22,837	20,850	21,970	7,078	36,230	51,055	160,020	ديسمبر 2002
2003*								*2003
January	23,022	22,395	23,375	1,018	38,672	50,780	159,262	يناير
February	22,914	23,903	23,750	920	42,077	49,885	163,449	فبراير
March	22,088	23,739	20,872	926	40,610	51,548	159,783	مارس
April	22,487	23,325	21,066	541	43,331	55,915	166,665	ابريل
May	22,706	23,826	22,732	599	42,388	52,074	164,325	مايو
June	23,140	24,035	20,762	368	47,693	51,601	167,599	يونيو
July	24,311	22,258	21,317	409	48,598	52,685	169,578	يوليو
August	23,356	22,448	22,290	393	51,094	53,391	172,972	اغسطس
September	21,494	19,705	22,293	339	54,927	59,798	178,556	سبتمبر
October	22,741	20,701	22,547	822	56,817	60,060	183,688	اكتوبر
November	24,213	22,466	25,698	494	65,209	65,998	204,078	نوفمبر
December	26,851	24,637	27,516	1,107	69,735	66,177	216,023	ديسمبر
2004								2004
January	25,633	26,354	29,908	420	74,665	68,339	225,319	يناير
February	27,652	27,667	31,071	434	75,365	69,291	231,480	فبراير
March	26,273	30,551	33,555	323	82,198	71,583	244,483	مارس
April	28,496	31,753	32,491	480	85,804	74,905	253,929	ابريل
May	27,110	33,990	32,697	408	86,607	77,035	257,847	مايو
June	26,040	33,850	31,315	428	87,797	75,979	255,409	يونيو
July	26,001	33,763	30,348	437	87,591	78,431	256,571	يوليو
August	29,846	28,878	29,499	253	88,244	77,348	254,068	اغسطس
September	26,015	32,670	28,094	501	89,026	78,270	254,576	سبتمبر
October	26,613	32,859	28,574	1,036	94,336	81,260	264,678	اكتوبر
November	28,475	33,520	28,452	1,638	99,958	82,559	274,602	نوفمبر
December	27,339	32,803	29,192	3,328	103,832	89,470	285,964	ديسمبر
2005								2005
January	26,974	34,622	29,933	6,224	107,472	88,809	294,034	يناير
February	28,379	38,468	31,884	6,845	117,531	96,539	319,646	فبراير
March	29,929	40,674	33,396	7,752	125,166	98,407	335,324	مارس

Excluding Federal Government

الحكومة المركزية غير مضمنة

*Amended Figures

* بيانات معدلة

جدول رقم (18B) TABLE NO. (18B)
 رصيد التمويل المصرفي الممنوح حسب القطاعات بالعملة الأجنبية
 BANKS ADVANCES IN FOREIGN CURRENCY
 (بملايين الدينارات) (SDD.MILLIONS)

End of Period	الزراعة Agriculture	الصناعة Industry	الصادرات Exports	الواردات Imports	التجارة المحلية Local Trade	اخرى Others	المجموع Total	نهاية الفترة
Dec-02	841	4,558	1,298	18,998	3,195	4,291	33,181	Dec-02
2003*								*2003
January	873	4,692	1,298	25,673	2,921	4,492	39,949	يناير
February	829	3,325	450	26,920	2,186	4,982	38,692	فبراير
March	825	3,802	642	28,977	2,659	5,197	42,102	مارس
April	830	5,141	882	34,913	2,937	1,996	46,699	أبريل
May	820	4,350	912	37,394	3,024	4,908	51,408	مايو
June	820	4,785	898	43,481	2,913	4,667	57,564	يونيو
July	809	4,776	904	47,702	2,814	6,333	63,338	يوليو
August	813	4,813	453	52,262	3,055	9,191	70,587	أغسطس
September	470	4,973	453	54,251	3,002	6,594	69,743	سبتمبر
October	481	5,118	820	57,278	5,035	3,732	72,464	أكتوبر
November	479	5,070	0	59,248	4,718	4,961	74,476	نوفمبر
December	471	4,881	83	64,302	2,181	6,818	78,736	ديسمبر
2004*								2004
January	19	5,684	216	63,956	3,066	6,998	79,939	يناير
February	11	5,297	209	64,631	3,711	8,141	82,000	فبراير
March	456	5,335	1,070	68,065	4,487	7,925	87,338	مارس
April	758	6,165	205	70,230	3,953	9,400	90,711	أبريل
May	1,665	5,305	249	73,847	3,992	9,799	94,857	مايو
June	1,309	6,177	205	82,418	4,518	8,902	103,529	يونيو
July	2,093	5,020	202	80,588	4,648	10,196	102,747	يوليو
August	5,157	2,707	198	86,058	4,343	8,736	107,199	أغسطس
September	2,089	4,754	0	95,309	3,848	9,160	115,160	سبتمبر
October	2,099	5,524	0	101,278	3,718	9,058	121,677	أكتوبر
November	2,231	7,529	2,963	110,038	4,162	9,062	135,985	نوفمبر
December	1,302	7,282	0	128,027	4,216	9,600	150,427	ديسمبر
2005								2005
January	1,581	7,102	814	131,714	4,318	10,203	155,732	يناير
February	1,386	7,709	3,159	131,501	4,617	9,477	157,849	فبراير
March	2,530	8,237	1,572	146,537	4,598	7,278	170,752	مارس

Excluding Fedral Government

*Amended Figures

الحكومة المركزية غير مضمنة

*بيانات معدلة

جدول رقم (19A) Table No.
تدفق التمويل المصرفي حسب القطاعات
(بملايين الدينارات) (SDD.MILLIONS)

Period	الزراعة Agriculture	الصناعة Industry	الصادر Exports	النقل و التخزين Storage & Transport	التنمية الإجتماعية Social Development	التجارة المحلية Local Trade	أخرى Others	المجموع Total	الفترة
December 2002	5,009	2,255	3,363	902	893	1,548	7,645	21,615	ديسمبر 2002
2003									2003
January	1,887	2,960	3,905	1,464	878	4,763	1,489	17,346	يناير
February	2,941	1,391	1,779	773	516	2,922	2,890	13,212	فبراير
March	1,994	2,085	1,761	1,635	984	3,610	4,321	16,390	مارس
April *	1,471	3,325	2,293	1,466	1,218	5,708	2,318	17,799	أبريل *
May	1,339	2,460	2,390	908	830	3,796	7,109	18,832	مايو
June *	2,029	1,465	1,123	2,192	1,104	6,721	3,242	17,876	يونيو *
July	3,464	1,021	1,875	1,424	813	4,182	9,341	22,120	يوليو
August	6,689	2,847	1,862	1,099	558	5,465	4,825	23,345	أغسطس
September	3,901	2,281	2,192	1,776	738	4,670	7,168	22,726	سبتمبر
October	6,488	2,913	3,303	1,572	1,938	6,029	10,991	33,234	أكتوبر
November	7,959	2,314	4,507	1,323	1,575	10,018	8,866	36,562	نوفمبر
December	4,861	4,851	7,043	2,403	1,141	7,215	14,972	42,486	ديسمبر
2004									2004
January	2,739	6,367	6,105	2,436	2,455	6,556	15,093	41,752	يناير
February	1,242	2,657	3,794	1,308	1,978	7,495	9,746	28,220	فبراير
March	2,102	5,838	3,822	2,443	1,483	8,303	21,579	45,570	مارس
April	4,748	3,487	4,762	2,126	1,802	5,425	7,701	30,051	أبريل
May	1,859	3,730	4,505	2,669	965	7,066	15,493	36,286	مايو
June	2,160	2,386	1,707	1,324	1,466	6,688	6,885	22,615	يونيو
July	6,254	2,729	2,088	1,549	1,173	5,352	4,610	23,755	يوليو
August	4,540	3,056	1,480	1,938	1,778	8,303	11,675	32,770	أغسطس
September	2,998	3,371	1,420	2,385	2,796	7,539	6,573	27,081	سبتمبر
October	7,108	3,508	5,096	2,469	1,329	6,887	6,400	32,797	أكتوبر
November	4,106	2,880	2,549	2,341	947	14,255	12,477	39,555	نوفمبر
December	6,235	7,717	8,407	3,183	1,472	20,218	21,387	68,619	ديسمبر
2005									2005
January	1,776	6,061	3,918	1,341	585	10,859	6,933	31,473	يناير
February	2,220	11,106	1,783	1,213	3,749	13,734	14,197	48,002	فبراير
March	2,862	9,980	1,487	2,481	2,827	11,380	11,611	42,628	مارس

* Amended figures

* بيانات معدلة

جدول رقم (19B) Table No
تدفق التمويل المصرفي حسب الصيغ
(بملايين الدينارات) (SDD.MILLIONS)

Period	المرابحة Murabaha	المشاركة Musharaka	المضاربة Mudaraba	السلم Salam	أخرى Others	المجموع Total	الفترة
Dec-02	9,421	4,500	1,572	409	5,713	21,615	Dec-02
2003							2003
January	8,991	4,251	608	325	3,171	17,346	يناير
February	5,716	2,533	95	594	4,274	13,212	فبراير
March	8,399	2,903	815	79	4,194	16,390	مارس
April *	8,977	3,569	448	93	4,712	17,799	أبريل *
May *	8,037	8,377	497	432	1,489	18,832	مايو *
June *	8,456	3,322	2,102	239	3,757	17,876	يونيو *
July *	6,908	8,876	620	1,638	4,078	22,120	يوليو *
August	8,872	4,455	660	3,728	5,630	23,345	أغسطس
September	7,888	4,214	501	1,856	8,267	22,726	سبتمبر
October	14,605	9,061	1,521	3,036	5,011	33,234	أكتوبر
November	20,624	6,436	2,757	981	5,764	36,562	نوفمبر
December	18,384	7,462	5,469	520	10,651	42,486	ديسمبر
2004							2004
January *	12,136	18,829	3,307	141	7,340	41,752	يناير *
February	9,366	8,547	1,463	76	8,768	28,220	فبراير
March	14,798	14,909	2,197	223	13,443	45,570	مارس
April	11,527	7,728	2,119	1,370	7,307	30,051	أبريل
May	10,490	13,583	1,416	396	10,401	36,286	مايو
June	11,179	5,753	2,725	111	2,848	22,615	يونيو
July	12,042	4,815	669	1,104	5,124	23,755	يوليو
August	12,553	13,041	1,967	1,173	4,035	32,770	أغسطس
September	16,896	5,775	629	984	2,797	27,081	سبتمبر
October	14,427	8,819	1,644	3,276	4,630	32,796	أكتوبر
November	17,856	13,378	1,955	613	5,753	39,555	نوفمبر
December	22,028	22,061	4,534	3,186	16,810	68,619	ديسمبر
2005							2005
January	12,101	14,261	1,996	120	2,995	31,473	يناير
February	18,621	22,124	1,287	69	5,901	48,002	فبراير
March	21,851	14,013	1,554	200	5,010	42,628	مارس

* Amended figures

* ارقام معدلة

جدول رقم (20) Table No
متوسط هوامش ارباح المرابحات ونسب المشاركات
Murabaha Average Profit margin and Musharka Average Share

Period	متوسط هوامش أرباح المرابحات %	متوسط نسب المشاركات % *	الفترة
	Murabaha Average Profit margin %	Musharaka Average Share%	
Dec-02	16.0	45.0	ديسمبر-02
2003			2003
January	17.0	49.0	يناير
February	17.0	47.0	فبراير
March	16.0	44.0	مارس
April	16.0	44.0	أبريل
May	15.6	43.0	مايو
June	15.6	43.7	يونيو
July	16.2	45.5	يوليو
August	15.6	44.5	أغسطس
September	16.8	46.9	سبتمبر
October	17.3	55.2	أكتوبر
November	16.7	54.2	نوفمبر
December	17.0	55.7	ديسمبر
2004			2004
January	14.9	48.3	يناير
February	11.1	44.1	فبراير
March	10.1	49.6	مارس
April	10.0	42.7	أبريل
May	11.6	41.6	مايو
June	11.8	41.4	يونيو
July	10.8	43.5	يوليو
August	10.9	38.5	أغسطس
September	10.9	51.8	سبتمبر
October	11.0	43.2	أكتوبر
November	10.9	40.4	نوفمبر
December	10.7	43.9	ديسمبر
2005			2005
January	11.2	42.5	يناير
February	10.9	44.2	فبراير
March	10.6	44.6	مارس

*Bank's Participation

* مساهمة البنك

جدول رقم (21) TABLE NO
العملة المتداولة
CURRENCY IN CIRCULATION
(بملايين الدينارات) (SDD.MILLIONS)

End of Period	العملة لدى البنوك التجارية	العملة لدى الجمهور	مجموع العملة المتداولة	نهاية الفترة
	Currency Held by Commercial Banks	Currency with the Public	Total Currency in Circulation	
Dec-02	11,992	193,582	205,574	ديسمبر-02
2003				2003
January	12,176	189,759	201,935	يناير
February	14,897	197,693	212,590	فبراير
March	13,397	198,185	211,582	مارس
April	14,605	196,644	211,249	أبريل
May	14,301	194,336	208,637	مايو
June	14,626	193,844	208,470	يونيو
July	13,796	204,071	217,867	يوليو
August	15,084	207,146	222,230	أغسطس
September	16,287	207,345	223,632	سبتمبر
October	13,785	216,546	230,331	أكتوبر
November	20,059	241,196	261,255	نوفمبر
December	11,845	240,207	252,052	ديسمبر
2004				2004
January	7,259	277,125	284,384	يناير
February	16,505	252,631	269,136	فبراير
March	14,010	256,135	270,145	مارس
April	13,229	255,580	268,809	أبريل
May	14,917	256,930	271,847	مايو
June	13,918	254,189	268,107	يونيو
July	16,609	262,632	279,241	يوليو
August	19,225	260,366	279,591	أغسطس
September	16,789	265,105	281,894	سبتمبر
October	18,795	276,229	295,024	أكتوبر
November	22,122	280,806	302,928	نوفمبر
December	14691	304,997	319,688	ديسمبر
2005				2005
January	25,177	321,514	346,691	يناير
February	21,631	311,092	332,723	فبراير
March	19,759	322,967	342,726	مارس

جدول رقم (22) Table No (22)
غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالعملة المحلية
KHARTOUM BANKS CLEARING HOUSE- IN LOCAL CURRENCY
(بملايين الدينارات) (SDD.MILLION)

	المقاصات		التسويات		
	المعدل اليومي	المجموع	المعدل اليومي	المجموع	
	Clearing		Settlements		
	Daily Rate	Total	Daily Rate	Total	
Dec-02	4,825	213,776	1,139	54,872	Dec-02
2003					2003
January	5,478	215,940	1,259	56,355	يناير
February	5,769	195,255	1,370	51,941	فبراير
March	4,825	242,981	1,139	60,901	مارس
April	8,987	224,663	2,011	50,275	ابريل
May	9,997	249,915	2,381	59,519	مايو
June	9,715	242,872	2,499	62,468	يونيو
July	9,924	267,946	2,423	65,422	يوليو
August	9,739	243,468	2,445	63,570	اغسطس
September	8,725	226,847	2,293	57,319	سبتمبر
October	9,964	249,097	2,518	62,944	اكتوبر
November	8,671	208,096	2,279	54,685	نوفمبر
December	14,417	288,345	3,678	73,557	ديسمبر
2004					2004
January	11,182	268,362	2,992	71,814	يناير
February	13,040	247,759	3,508	66,655	فبراير
March	11,528	311,252	3,022	81,588	مارس
April	11,102	263,616	2,921	67,187	ابريل
May	12,491	324,777	3,024	78,692	مايو
June	14,392	359,804	3,606	90,460	يونيو
July	14,939	373,469	3,560	88,994	يوليو
August	13,373	361,068	3,395	91,652	اغسطس
September	13,238	330,955	3,656	91,388	سبتمبر
October	12,833	333,651	3,526	91,682	اكتوبر
November	14,670	322,742	4,811	91,405	نوفمبر
December	15,042	376,040	4,136	103,394	ديسمبر
2005					2005
January	15,314	321,599	3,988	83,752	يناير
February	14,883	327,434	3,908	74,261	فبراير
March	15,563	420,193	4,135	111,643	مارس

جدول رقم (23) Table No
غرفة مقاصة البنوك بالخرطوم - بالنقد الأجنبي
Khartoum Banks Clearing House - Foreign currency
(US\$ Million) (مليون دولار)

Period	المقاصات		التسويات		الفترة
	المعدل اليومي	المجموع	المعدل اليومي	المجموع	
	Clearing		Settlements		
	Daily Rate	Total	Daily Rate	Total	
Dec-02	4.5	104.3	3.0	69.5	ديسمبر-02
2003					2003
January	6.6	117.1	2.8	74.4	يناير
February	5.1	101.6	2.7	55.1	فبراير
March	6.6	171.2	2.8	56.0	مارس
April	4.1	102.4	2.2	55.9	أبريل
May	3.9	96.5	2.2	55.9	مايو
June	3.6	91.2	2.2	54.7	يونيو
July	3.5	93.3	1.9	51.3	يوليو
August	3.1	80.7	1.7	45.4	أغسطس
September	3.0	74.8	1.6	39.6	سبتمبر
October	3.4	87.5	1.8	45.8	أكتوبر
November	3.3	68.9	1.7	35.6	نوفمبر
December	3.5	91.9	1.7	44.9	ديسمبر
2004					2004
January	3.7	88.9	1.8	42.3	يناير
February	4.2	97.0	2.4	54.6	فبراير
March	4.4	114.9	2.2	58.1	مارس
April	4.9	107.2	2.5	53.9	أبريل
May	4.8	109.8	2.4	56.1	مايو
June	5.0	120.3	2.6	62.7	يونيو
July	5.3	131.4	2.6	64.0	يوليو
August	6.1	165.7	3.1	83.4	أغسطس
September	5.7	147.1	3.0	76.9	سبتمبر
October	5.4	140.0	2.7	70.0	أكتوبر
November	5.7	147.5	2.9	75.9	نوفمبر
December	6.7	173.0	3.5	92.2	ديسمبر
2005					2005
January	4.6	166.1	4.6	96.1	يناير
February	4.8	200.6	4.8	100.6	فبراير
March	7.5	203.7	4.3	115.6	مارس

جدول رقم (24A) TABLE NO. (24A)
اصول وخصوم بنك السودان
ASSETS AND LIABILITIES OF THE BANK OF SUDAN
(بملايين الدينارات) (SDD.MILLION)

End of Period	أوراق نقدية وارصدة لدى البنوك	أصول خارجية أخرى	سلفيات البنوك	شهادات مشاركة الحكومة	سلفيات مؤقتة للحكومة	سلفيات طويلة الاجل للحكومة	سلفيات للمؤسسات الحكومية	شهادات مشاركة البنك المركزي	سندات اجنبية	مساهمات في راس مال البنوك المحلية	مساهمات أخرى	حسابات أخرى	المجموع	نهاية الفترة
	Foreign Notes, Cheques & Banks' Balance	Other External Assets	Loans and Advances to Banks	GMCs	Temp. Advances	Long- term Loan to Govt. under Section 48(1)	Advances under Section 48(1)	CMCs	Foreign Securities	Participation in Local Banks	Other Participations	Other A/cs	Total	
Dec-02	115,331	413	15,071	3,905	30,875	107,303	4,154	4,882	3,796	2,077	1,590	514,579	803,976	ديسمبر-02
2003														2003
January	127,089	412	18,873	4,923	31,875	107,303	4,154	4,888	3,796	2,077	1,590	515,216	822,196	يناير
February	133,089	412	21,204	5,023	34,275	107,303	4,154	4,893	3,845	2,077	1,590	519,479	837,344	فبراير
March	130,152	412	21,584	6,788	34,175	107,303	4,154	4,901	3,897	2,077	1,590	515,006	832,039	مارس
April	145,540	411	24,088	6,788	34,075	107,303	4,067	4,908	3,897	2,077	1,590	512,164	846,908	ابريل
May	155,056	412	21,930	6,788	38,975	107,303	4,067	4,914	3,897	5,177	2,898	508,785	860,202	مايو
June	151,757	411	22,948	6,088	32,756	107,303	5,673	4,883	5,201	7,120	2,898	510,938	857,975	يونيو
July	154,462	412	30,057	7,434	36,656	107,303	12,776	4,889	5,202	7,120	2,898	527,177	896,384	يوليو
August	162,977	412	27,671	8,933	42,556	107,303	14,615	6,889	5,203	8,120	3,122	533,527	921,328	اغسطس
September	161,332	412	30,536	17,840	42,456	107,303	14,455	1,411	5,202	8,120	3,122	522,397	914,586	سبتمبر
October	168,520	412	27,776	9,341	42,356	107,303	13,483	1,192	3,897	6,826	3,776	519,017	903,899	اكتوبر
November	189,312	411	32,596	9,404	42,256	107,303	13,638	-282	3,897	6,826	3,776	522,712	931,849	نوفمبر
December	225,211	410	26,665	2,896	37,494	107,303	13,567	-739	3,897	6,826	3,776	525,504	952,810	ديسمبر
2004														2004
January	222,027	410	28,806	3,939	37,494	107,303	13,525	-154	3,897	6,826	3,776	537,138	964,987	يناير
February	241,650	409	31,075	3,939	37,494	107,303	13,543	437	3,897	6,826	4,425	527,725	978,723	فبراير
March	252,096	409	27,596	3,939	37,494	107,303	13,552	3,196	3,897	6,826	4,425	522,896	983,629	مارس
April	281,711	409	28,371	15,867	37,494	107,303	13,569	4,483	3,949	6,826	4,425	525,957	1,030,364	ابريل
May	285,457	409	26,941	10,318	40,494	107,303	13,575	4,600	3,950	6,826	4,425	521,601	1,025,899	مايو
June	297,608	409	27,994	10,505	40,494	107,303	16,714	4,600	3,950	6,826	4,375	526,122	1,046,900	يونيو
July	308,067	409	27,211	12,375	37,494	107,303	16,597	4,600	3,950	7,181	4,118	530,053	1,059,358	يوليو
August	314,073	408	30,465	10,856	37,494	107,303	15,323	4,600	3,950	7,181	4,118	527,141	1,062,912	اغسطس
September	355,933	406	25,062	10,856	37,494	107,303	14,395	4,600	3,950	7,229	4,118	525,815	1,097,161	سبتمبر
October	377,647	402	25,485	7,356	37,494	107,303	14,073	4,600	3,950	7,229	4,118	523,361	1,113,018	اكتوبر
November	411,578	398	23,497	8,819	37,494	107,303	14,315	0	3,950	7,621	4,120	515,501	1,134,597	نوفمبر
December	413,297	395	21,364	3,763	37,494	107,303	11,361	0	6,470	8,621	4,120	520,517	1,134,705	ديسمبر
2005														2005
January	463,413	395	22,364	13,476	38,395	107,303	11,169	0	8,932	8,621	4,747	534,477	1,213,292	يناير
February	469,806	395	22,164	13,476	40,394	107,303	11,046	0	8,932	8,621	5,797	536,515	1,224,449	فبراير
March	462,830	393	21,749	11,928	44,294	107,303	10,584	0	8,932	8,621	5,985	518,846	1,201,465	مارس

جدول رقم (24B) TABLE NO.
اصول وخصوم بنك السودان
ASSETS AND LIABILITIES OF THE BANK OF SUDAN
(بملايين الدينارات) (SDD.Millions)

LAIBILITIES

الخصوم

End of Period	العملة المتداولة	حسابات الحكومة	حسابات البنوك	شهادات مشاركة البنك المركزي	حسابات اخرى	اتفاقيات الدفع	خصوم اطلاق اخرى	التزامات لاجل	راس المال والاحتياطيات	اخرى	المجموع	نهاية الفترة
	Currency in Circulation	Government Accounts	Banks' Accounts	CMCs	Other Accounts	Payment Agreements	Other Sight Liabilities	Time Liabilities	Capital & Reserves	Others	Total	
Dec-02	205,575	27,274	65,429	5,638	226,111	19,119	5,201	207,328	2,782	39,519	803,976	ديسمبر-02
2003												2003
January	201,935	40,674	65,031	6,244	233,527	19,128	19,269	207,182	2,782	26,426	822,196	يناير
February	212,590	38,189	64,294	10,923	228,971	17,052	17,168	207,065	2,784	38,307	837,344	فبراير
March	211,582	44,803	64,992	7,565	227,234	17,017	6,524	206,858	2,799	42,665	832,039	مارس
April	211,249	51,942	69,578	7,722	226,759	16,996	12,050	206,955	4,392	39,265	846,908	ابريل
May	208,637	60,255	72,539	12,444	227,499	16,992	11,234	206,960	4,392	39,250	860,202	مايو
June	208,470	68,621	69,645	11,729	226,647	16,967	3,885	206,707	4,392	40,912	857,975	يونيو
July	217,867	65,704	82,348	9,673	243,083	15,544	7,694	206,861	4,392	43,220	896,384	يوليو
August	222,230	79,687	81,948	11,535	241,725	15,484	13,929	206,379	4,392	44,019	921,328	اغسطس
September	223,632	72,472	94,889	2,345	243,223	15,489	6,557	207,016	4,392	44,571	914,586	سبتمبر
October	230,331	58,202	85,124	2,311	248,040	15,418	7,885	206,972	4,392	45,224	903,899	اكتوبر
November	261,255	64,973	80,512	2,109	241,604	15,391	10,057	206,647	4,392	44,909	931,849	نوفمبر
December	252,053	64,784	80,570	2,012	244,130	15,312	20,664	218,633	4,392	50,260	952,810	ديسمبر
2004												2004
January	284,384	67,337	81,130	2,068	242,683	15,281	4,953	218,366	4,392	44,393	964,987	يناير
February	269,136	88,203	79,605	2,108	249,128	15,293	6,992	218,133	4,392	45,733	978,723	فبراير
March	270,145	85,000	84,777	3,592	250,592	15,227	8,057	217,932	5,837	42,470	983,629	مارس
April	268,809	113,238	83,636	3,745	262,570	15,143	16,929	217,849	5,837	42,608	1,030,364	ابريل
May	271,847	115,441	91,773	3,759	253,652	14,997	7,661	218,018	5,837	42,914	1,025,899	مايو
June	268,107	126,582	97,089	3,759	256,049	14,963	8,025	217,975	5,837	48,515	1,046,901	يونيو
July	279,241	142,005	89,405	3,759	251,431	14,926	8,902	217,711	5,837	46,141	1,059,358	يوليو
August	279,591	143,298	103,135	3,759	240,661	14,836	8,113	217,431	5,837	46,251	1,062,912	اغسطس
September	281,894	155,807	109,829	3,759	239,487	14,752	5,552	216,359	5,837	63,885	1,097,161	سبتمبر
October	295,023	156,973	111,020	2,759	235,696	14,395	7,501	213,917	5,837	68,897	1,112,018	اكتوبر
November	302,929	165,271	115,218	0	236,393	14,285	13,079	212,225	5,837	69,360	1,134,597	نوفمبر
December	319,688	151,549	121,723	0	222,590	14,098	15,166	221,723	5,837	62,331	1,134,705	ديسمبر
2005												2005
January	346,691	169,408	130,580	0	233,228	13,974	4,147	221,611	5,837	87,816	1,213,292	يناير
February	332,723	171,572	142,798	0	234,627	13,975	5,373	221,167	5,837	96,377	1,224,449	فبراير
March	342,726	158,748	138,868	0	231,946	13,890	3,914	220,457	8,675	82,241	1,201,465	مارس

جدول رقم (25) TABLE NO.
عرض النقود
MONEY SUPPLY
(بملايين الدينارات) (SDD.MILLIONS)

	2002				2003				2004				2005	
	الربع الاول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الاول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الاول 1st Q.	الربع الثاني 2nd Q.	الربع الثالث 3rd Q.	الربع الرابع 4th Q.	الربع الاول 1st Q.	
1- Money (M1)	285,291	307,763	321,983	352,263	362,044	359,922	402,055	458,481	495,582	511,727	530,302	604,369	653,517	1. النقود (M1)
Currency with the Public	161,378	163,817	172,626	193,582	198,185	193,844	207,345	240,207	256,135	254,189	265,105	304,897	322,968	العملة لدى الجمهور
Demand Deposits	123,913	143,946	149,357	158,681	163,859	166,078	194,710	218,274	239,447	257,538	265,197	299,472	330,549	ودائع الجمهور تحت الطلب
2- Quasi Money	189,252	192,968	210,368	211,004	230,274	251,549	265,170	275,605	310,704	327,614	350,437	356,077	452,016	2. شبة النقود
Local Currency Deposits	56,991	55,142	64,762	64,190	80,927	89,326	94,095	97,533	101,576	101,109	110,071	122,038	173,152	ودائع بالعملة المحلية
Foreign Currency Deposits	132,261	137,826	145,606	146,814	149,347	162,223	171,075	178,072	209,128	226,505	240,366	234,039	278,864	ودائع بالعملة الأجنبية
3- Money Supply (M2)=1+2	474,543	500,731	532,351	563,267	592,318	611,471	667,225	734,086	806,286	839,341	880,739	960,446	1,105,533	3. عرض النقود (M2)

جدول رقم (26). Table No.
العوامل المؤثرة على عرض النقود
FACTORS AFFECTING MONEY SUPPLY
(بملايين الدينارات) (SDD.Millions)

	2002				2003				2004				March	
	مارس March	يونيو June	سبتمبر September	ديسمبر December	مارس March	يونيو June	سبتمبر September	ديسمبر December	مارس March	يونيو June	سبتمبر September	ديسمبر December		
Money Supply M2	474,542	500,731	532,351	523,267	592,317	611,471	667,225	734,086	806,286	839,341	880,739	960,446	1,105,533	عرض النقود (M2)
a - Foreign Assets (Net)	-669,543	-687,672	-652,671	-624,446	-620,033	-606,682	-551,894	-570,455	-513,150	-468,636	-388,386	-349,854	-261,032	أ- الأصول الخارجية (صافي)
b - Offsets	767,920	799,286	796,333	794,318	796,492	801,668	764,306	817,526	813,345	810,016	806,805	799,762	793,415	ب- اعادة التقييم
C- Net Domestic Assets (1+2+3)	376,166	389,117	388,689	353,395	415,858	416,485	454,813	487,015	506,091	497,961	462,320	510,538	573,150	ج- صافي الأصول المحلية (3+2+1)
1- Claims on Puplic Sector (Net)	164,786	158,161	166,428	148,065	134,601	118,721	141,322	140,305	120,461	90,366	61,373	61,364	83,434	1. صافي استحقاقات الجهاز المصرفي على القطاع العام
2- Claims on Private Sector	104,786	124,259	128,166	141,641	190,721	212,896	239,483	283,463	319,421	347,341	358,982	423,023	483,225	2. استحقاقات الجهاز المصرفي على القطاع الخاص
3- Other Items Net	106,594	106,697	94,095	63,689	90,536	84,868	74,008	63,247	66,209	60,254	41,965	26,151	6,491	3. صافي بنود أخرى
Total A+B+C = M2	474,542	500,731	532,351	523,267	592,317	611,471	667,225	734,086	806,286	839,341	880,739	960,446	1,105,533	المجموع أ+ب+ج=M2

جدول رقم (27) رقم
MONETARY BASE القاعدة النقدية
 (بملايين الدينارات) (SDD.MILLIONS)

	2002				2003				2004				2005	
	مارس March	يونيو June	سبتمبر September	ديسمبر December	مارس March	يونيو June	سبتمبر September	ديسمبر* December	مارس March	يونيو June	سبتمبر September	ديسمبر December	مارس March	
Assets													الإصول	
Net Foreign Assets	-766,099	-783,490	-764,358	-738,644	-722,648	-706,679	-666,898	-685,386	-639,327	-590,741	-516,248	-472,917	-396,502	صافي الأصول الخارجية
Offsets	767,267	797,770	794,859	793,631	795,481	800,435	764,133	816,575	811,908	808,575	804,674	796,747	789,197	إعادة التقييم
Net Claims on Govt.	144,477	138,843	139,541	114,971	103,624	77,687	95,272	83,066	63,893	31,876	1	-2,836	4,930	صافي مستحقات على الحكومة
Claims on Government	160,589	154,458	158,120	142,245	148,427	146,307	167,744	147,850	148,893	158,458	155,808	148,713	163,678	مستحقات على الحكومة
Less Government Deposits	16,112	15,615	18,579	27,274	44,803	68,620	72,472	64,784	85,000	126,582	155,807	151,549	158,748	ناقصاً ودائع الحكومة
Claims on Commercial Banks	15,049	17,973	18,435	17,148	23,661	30,069	38,656	33,491	34,423	34,821	32,291	29,985	30,370	مستحقات على بنوك تجارية
Claims on Public Institutions & Specialized Banks	13,577	8,646	6,117	5,744	5,744	8,570	17,577	17,343	17,977	21,089	18,513	15,481	16,569	مستحقات على هيئات عامة
Money Market Instruments (CMCs)	-215	-1,715	-3,252	-756	-2,664	-6,845	-935	-2,751	-396	841	841	0	0	أدوات إدارة السيولة (شمم)
Other Items Net	74,766	81,472	67,992	88,198	86,693	83,566	84,335	92,476	91,635	83,403	73,439	86,855	64,282	بنود أخرى (صافي)
Total	248,822	259,499	259,334	280,292	289,891	286,803	332,140	354,814	380,113	389,864	413,511	453,315	508,846	المجموع
Liabilities													الخصوم	
Reserve Money	248,822	259,499	259,334	280,292	289,891	286,803	332,140	354,814	380,113	389,864	413,511	453,315	508,846	القاعدة النقدية
Currency Outside Banks	161,378	163,817	172,626	193,582	198,185	193,844	207,345	239,094	256,135	254,189	265,105	304,897	322,968	العملة المتداولة خارج البنوك
Banks' Reserves	72,340	75,234	73,965	75,013	75,298	80,227	100,349	88,348	88,457	96,231	117,252	128,232	146,963	إحتياطيات البنوك
Current Deposits	15,104	20,448	12,743	11,697	16,408	12,732	24,446	27,372	35,521	39,444	31,154	20,187	38,915	ودائع تحت الطلب
Money Multiplier = (M2/RM)	1.91	1.93	2.05	2.01	2.04	2.13	2.01	2.07	2.12	2.15	2.13	2.12	2.17	المضاعف النقدي

* Amended figures - according to the new presentaion of Bank Of Sudan balance sheet .

* أرقام معدلة وفقاً للتصنيف الجديد لميزانية بنك السودان

جدول رقم (28) Table No
شهادات مشاركة البنك المركزي (شمم)
Central Bank Musharaka Certificates (CMCs)
(بملايين الدينارات) (SDD.MILLIONS)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	قيمة الشهادات	عدد الشهادات المشتراة	عدد الشهادات المبيعة	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of Period	Value of certificates	No. of purchased certificates	No. of sold certificates	Position at the beginning of the period	
2002						*2002
Jan. - March	10	2,100.0	3,000	2,000	1,010	يناير - مارس
April - Jun	10	6,289.0	3,084	3,084	10	أبريل - يونيو
Jul - Sep	360	4,010.0	1,800	2,150	10	يوليو - سبتمبر
Oct-Dec	10	354.0	350	-	360	أكتوبر - ديسمبر
2003						*2003
Jan. - March	10	10.2	1,000	1,000	10	يناير - مارس
April - June	3,070	3,113.0	4,930	7,990	10	أبريل - يونيو
Jul - Sep	1,623	1,627.1	7,660	6,213	3,070	يوليو - سبتمبر
Oct-Dec	3,460	3,511.9	5,533	7,370	1,623	أكتوبر - ديسمبر
2004						2004
Jan. - March	1,210	6,401	6,245	3,995	3,460	يناير - مارس
April - June	10	1,237	1,200	-	1,210	أبريل - يونيو
Jul - Sep	10	-	-	-	10	يوليو - سبتمبر
Oct-Dec	0	-	10	-	10	أكتوبر - ديسمبر
2005						2005
Jan. - March	0	-	-	-	-	يناير - مارس

Source:- Sudan Financial Services Co.

* Amended figures

المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية

* بيانات معدلة

جدول رقم (29) Table No
شهادات المشاركة الحكومية
Government Musharaka Certificates (GMCs)
(بملايين الدينارات) (SDD.MILLIONS)

Period	موقف الشهادات بنهاية الفترة	عدد الشهادات التي تمت تصفيتها	قيمة الشهادات	عدد الشهادات المبيعة	موقف الشهادات أول الفترة	الفترة
	Position at the end of period	No. of liquidated certificates	Value of certificates	No. of sold certificates	Position at the beginning of the period	
Oct-Dec2002	103,547	18,768	5,785.0	11,570	-	أكتوبر - ديسمبر 2002
2003*						*2003
Jan. - March	118,118	43,272	28,921.5	57,843	103,547	يناير - مارس
April - Jun	127,381	42,814	26,038.5	52,077	118,118	أبريل - يونيو
Jul - Sep	159,606	24,839	28,532.0	57,064	127,381	يوليو - سبتمبر
Oct-Dec	187,249	31,587	29,615.0	59,230	159,606	أكتوبر - ديسمبر
2004						2004
Jan. - March	199,261	63,211	37,612	75,223	187,249	يناير - مارس
April - Jun	215,488	45,504	30,866	61,731	199,261	أبريل - يونيو
Jul - Sep	239,476	70,943	47,466	94,931	215,488	يوليو - سبتمبر
Oct-Dec	257,981	85,830	52,167	104,335	239,476	أكتوبر - ديسمبر
2005						2005
Jan. - March	255,819	75,667	36,753	73,505	257,981	يناير - مارس

Source:- Sudan Fananical Services Co.

* Amended figures

المصدر :- شركة السودان للخدمات المالية

* بيانات معدلة

جدول رقم (30) Table No
الأرقام القياسية للأسعار و معدل التضخم
سنة الأساس 1990
Consumer Price Index & Inflation Rates
Base Year 1990

Period	الرقم القياسي للأسعار	معدل التضخم %	الفترة
	CPI	Inflation Rate%	
Dec 2002	28,454.1	8.3	ديسمبر 2002'
2003			2003
January	28,969.0	8.7	يناير
February	28,630.4	7.8	فبراير
March	28,437.0	7.0	مارس
April	28,432.7	7.1	أبريل
May	29,040.4	8.2	مايو
June	29,819.6	7.1	يونيو
July	31,319.1	11.6	يوليو
August	31,369.0	7.0	أغسطس
September	29,818.6	3.3	سبتمبر
October	29,958.2	6.5	أكتوبر
November	31,219.6	10.3	نوفمبر
December	30,803.9	8.3	ديسمبر
2004			2004
January	30,756.4	6.2	يناير
February	31,467.5	9.9	فبراير
March	31,047.3	9.2	مارس
April	31,072.4	9.3	أبريل
May	31,729.8	9.3	مايو
June	31,998.7	7.3	يونيو
July	33,032.2	5.5	يوليو
August	33,604.5	7.1	أغسطس
September	33,587.7	12.6	سبتمبر
October	33,466.0	11.7	أكتوبر
November	33,133.5	6.1	نوفمبر
December	33,042.6	7.3	ديسمبر
2005			2005
January	33,337.8	8.3	يناير
February	33,098.8	5.5	فبراير
March	33,135.6	6.8	مارس

Source: Central Bureau of Statistics. المصدر: الجهاز المركزي للإحصاء.

جدول رقم (31A) Table No
سوق الخرطوم للأوراق المالية
Khartoum Stock Exchange
السوق الأولية
Primary Market
(بملايين الدينارات) (SDD.MILLIONS)

Period	مجموع قيمة الاصدارات (حديثاً وقائمة)	شركات قائمة			شركات حديثة التأسيس					الفترة
		قيمة علاوة الإصدار	القيمة الاسمية للأسهم المصدرة	عدد الأسهم المصدرة	قيمة الاصدارات	قيمة الأسهم المطروحة للاكتتاب	عدد الأسهم المطروحة للاكتتاب	قيمة الأسهم المغطاة من المؤسسين	عدد الأسهم المغطاة من المؤسسين	
Total Value of Issues	Value of Premium	Nominal Value of Issued shares	No of Issued shares	Value of Issues	Value of shares offered for Sub.	No. of Shares offered for sub.	Value of shares sub. By Owners	No. of shares sub.by Owners		
December -02	41,427.6	10,128.4	14,858.1	23,778,799,406	26,569.5	13,742.3	13,774,133.0	12,827.2	1,302,367.0	ديسمبر 2002
2003										2003
January	587.0	402.0	455.0	857,000	132.0	39.6	39,600.0	92.4	92,400.0	يناير
February	-	-	-	-	-	-	-	-	-	فبراير
March	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مارس
April	13,763.7	6,657.5	13,755.0	13,250,000	8.7	3.8	7,500.0	4.9	9,820	أبريل
May	-	-	-	-	-	-	-	-	-	مايو
June	10.0	-	-	-	10.0	2.5	2,500.0	7.5	7,500	يونيو
July	305.0	-	170.0	9,940,740	135.0	54.0	21,600.0	81.0	32,400	يوليو
August	55.0	-	55.0	550,000	-	-	-	-	-	أغسطس
September	50.0	-	50.0	25,000	-	-	-	-	-	سبتمبر
October	1,030.5	432.8	1,030.5	10,305,040	376.8	112.9	153,252	263.9	393,748	أكتوبر
November	-	-	-	-	-	-	-	-	-	نوفمبر
December	167.8	1,174.8	167.8	33,567,197	-	-	-	-	-	ديسمبر
2004										2004
January	-	-	-	-	-	-	-	-	-	يناير
February	-	-	-	-	-	-	-	-	-	فبراير
March	1,000	-	1,000	1,000,000	135	35.3	35340	99.7	99660	مارس
April	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أبريل
May	10	-	-	-	10	2.5	25000	7.5	75000	مايو
June	300	-	-	-	300	74.95	7,495	225.05	22,505	يونيو
July	-	-	-	-	10	2.5	2,500	7.5	7,500	يوليو
August	-	-	-	-	130	32.5	250,000	97.5	750,000	أغسطس
September	-	-	-	-	-	-	-	-	-	سبتمبر
October	25,840	-	-	-	25,840	11,305	43,750,000	14,535	56,250,000	أكتوبر
November	-	-	-	-	-	-	-	-	-	نوفمبر
December	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ديسمبر
2005										2005
January	-	-	-	-	3,912,500	1,716,000	17,160	2,196,500	21,965	يناير
February	-	-	-	-	-	-	-	-	-	فبراير
March	9,000,000	6,000,000	9,000,000	3,012,000	1,000,000	456,862	457	543,138	543	مارس

Source: Khartoum Stock Exchange.

المصدر: سوق الخرطوم للأوراق المالية

جدول رقم (31B) Table No
سوق الخرطوم للأوراق المالية
Khartoum Stock Exchange
السوق الثانوية
Secondary Market
(بملايين الدينارات) (SDD.MILLIONS)

Period	عدد العقود	عدد الشركات المدرجة	رأس المال السوقي	عدد الصكوك المتداولة	عدد الشهادات المتداولة	عدد الأسهم المتداولة	حجم التداول	الفترة
	No. of transactions	Listed companies	Capitalization	No. of stocks in circulation	No. of certificates in circulation	No. of shares in circulation	Volume of circulation	
December -2002	2,585	46	155,924	884,766	29,724	4,060,237,013	24,906	ديسمبر 2002
2003								2003
January	285	46	149,755	18,785	959	483,709,863	785	يناير
February	157	47	155,159	42,680	1,898	9,090,898	1,014	فبراير
March	213	47	159,180	244,059	2,814	43,772,319	2,316	مارس
April	248	47	159,961	70,685	1,659	83,529,347	139	أبريل
May	242	47	162,941	44,152	2,389	31,102,808	1,723	مايو
June	285	47	150,099	35,092	1,976	4,974,346,383	2,479	يونيو
July	367	47	183,906	107,332	10,441	136,873,266	1,367	يوليو
August	310	47	184,812	36,090	7,739	139,245,304	2,054	أغسطس
September	274	47	188,867	136,891	1,145	3,509,382,303	1,466	سبتمبر
October	292	47	190,876	47,161	5,286	131,693,550	2,898	أكتوبر
November	222	47	192,437	13,016	1,629	158,723,203	826	نوفمبر
December	312	47	192,985	5,265	3,448	63,323,100	3,357	ديسمبر
2004								2004
January	83	47	189,749	26	468	9,177,026	4,047	يناير
February	194	47	189,626	21,383	6,330	789,188,592	3,711	فبراير
March	229	47	196,795	1,516	3,286	49,700,018	641	مارس
April	257	47	198,187	0	2,754	17,890,231	902,915	أبريل
May	207	47	206,883	0	2,789	130,038,130	1,702,518	مايو
June	308	47	185,244	275	14,320	220,677,460	3,289,962	يونيو
July	319	47	236,622	36	18,286	128,192,235	1,562	يوليو
August	365	47	246,433	1,280	4,290	55,706,571	8,134	أغسطس
September	296	48	266,572	429	9,031	360,367,728	3,777	سبتمبر
October	363	48	264,058	381	5,953	69,632,312	6,034	أكتوبر
November	207	48	302,989	60	4,489	134,879,709	664	نوفمبر
December	364	48	5,398,208	724	17,098	174,855,347	4,063	ديسمبر
2005								2005
January	289	48	433,405	92	6,345	111,362,677	5,940	يناير
February	278	48	433,405	1,501	10,528	146,457,144	6,312	فبراير
March	315	48	475,512	0	5,533	273,535,541	14,544	مارس

Source: 'Khartoum Stock Exchange.

المصدر: سوق الخرطوم للأوراق المالية